

## **Ala xa Masenyi firin nde Annabi Samuweli bε Masenyi nde yi Kitaabui xa fe ra**

Isirayila mange singe Sølu to faxa, Dawuda naxa a binya ki fanyi ra. A naxa laayidi tongo Sølu xa mixie bε, a a mu fe jaaxi yo rabama e ra hali Sølu to nu bara findi Dawuda yaxui ra. Na birin a masenxi nε a Dawuda nu wama birafe Ala xa seriye føxø ra.

Yudayakae naxa Dawuda ti mange ra e xun ma, kønø Isirayila bønsøe naxee nu na køola ma, nee mu tin. Gere naxa lu Yudaya nun Isirayila tagi. A rajønyi Isirayilakae fan naxa tin Dawuda xa findi e xa mange ra.

Dawuda to findi mange ra, a naxa gbata sigade Ala xa saate kankira føxø ra, naxan mu nu soxi Darisalamu sinden. Ala naxa søewa na xa fe ra, a fa saate xiri a tan nun Dawuda bønsøe tagi. A naxa a fala Dawuda bε a mangøya mu bama a bønsøe yi ra abadan.

Dawuda xa yaamari naxa sabati a fanyi ra Isirayila bøxi ma. A naxa senbe søtø a yaxuie xun ma. Kønø na mangøya søcøneya kui, Dawuda naxa fe kobi nde raba. Ala naxa Annabi Natan xεe Dawuda yire, a fa na yunubi nun na yunubi sare masen a bε a fiixø ra. Dawuda to tuubi, Ala naxa dijø a ma. Na taruxui findixi masenyi fanyi nan na ibunadama bε, Ala yunubi xafarima ki naxε.

Kōnō yunubi tan fe birin kanama nε. Dawuda xa denbaya naxa tōorō ki fanyi ra. A xa di Abisalomi naxa a matandi, a a keri Darisalamu. A rajonyi, Dawuda naxa gbilen mangεya ra, kōnō a nu bara tōorō a gbe ra a xa simaya kui.

Ala xa won mali xaxili fanyi sotōde na taruxui birin kui. Amina.

## **Ala xa Masenyi firin nde Annabi Samuweli bε**

### *Dawuda S̄olu xa faxe kolonfe*

<sup>1</sup> S̄olu faxa xanbi, Dawuda naxa gbilen Sikilaga kelife Amalekikae bōnbōde. A naxa lu naa xi firin. <sup>2</sup> A xi saxan nde, xemē nde naxa fa keli S̄olu yire. A nu bara a xa donma iboo a ma, a bēnde so a xunyi ma sunnun fe ma. A to so Dawuda yire, a naxa a xinbi sin a bun ma binyε kui. <sup>3</sup> Dawuda naxa a maxɔrin, «I kelixi minden?» A naxa a yaabi, «N nan n gixi Isirayila xa gali nan ya ma.» <sup>4</sup> Dawuda naxa a fala a bε, «Munse dangixi naa? Na tagi raba n bε.» A naxa a yaabi, «Isirayilakae bara e gi gere ma. Mixi gbegbe bara faxa e ya ma. Hali S̄olu nun a xa di xemē Yonatan bara laaxira.» <sup>5</sup> Dawuda naxa a fala xemē bε, naxan nu dentegε safe a bε, a naxε, «I tan a kolonxi di, a S̄olu nun a xa di xemē Yonatan bara laaxira?»

<sup>6</sup> A naxa a yaabi, «N S̄olu li Gilibowa geya nan fari a maxɔnɔxi a paaxi ra. A nu wama a yetε faxafe tanbe ra, barima Filisita sɔɔri soe ragie nu bara a raxetén. <sup>7</sup> A to n to, a naxa n xili. N naxa a ratin. <sup>8</sup> A naxε, <Nde na i tan na?> N naxa a yaabi, <Amalekika nde nan n na.> <sup>9</sup> A naxa a fala n bε, <N mu gexi faxade, i xa n mali n xa faxa.>

**10** Na kui n naxa a faxa, barima n na kolon, a mu kisima feo. N naxa fa a xa mange tōnxuma nun a xa bεlexε rasoe ra i tan n marigi xɔn ma.»

**11** Dawuda nun a xa mixie naxa e xa donmae ibɔɔ sunnunyi kui na dεntεge xa fe ra. **12** E naxa Sɔlu, a xa di xεmε Yonatan, nun Alatala xa nama Isirayila bɔnsɔε xa jɔnfe raba, naxee faxaxi gere kui. E naxa wa, e naxa sun han nunmare nee xa fe ra.

**13** Dawuda naxa na xεmε maxɔrin, naxan fa dεntεge sa a bε, «I keli minden?» A naxa a yaabi, «Xɔnε Amalekika xa di nan n na.» **14** Dawuda naxa a maxɔrin, «I tan mu gaaxu Ala xa Mixi Sugandixi faxade?» **15** Dawuda naxa a xa sɔori nde xili, a a yamari, «Yi xεmε faxa!» A naxa na raba. **16** Dawuda naxa a fala na Amalekika bε, «I to a fala a i bara Ala xa Mixi Sugandixi faxa, i bara i yetε xun nakana. A lanma i xa faxa.»

**17** Dawuda naxa yi suuki sεbε Sɔlu nun a xa di xεmε Yonatan xa fe ra, **18** a fa yamari fi Yudayakae xa a xaran. A xili ne «Xali xa suuki.» A sεbεxi Yasari xa buki kui.

**19** «Isirayila, wo xa mange xungbe bara laaxira  
geya fari,

sɔori fanyie bara faxa.

**20** Wo naxa na fala Gati taa kui,  
wo naxa na xibaaru masen Asikalɔn taa kui,  
alako Filisita di ginεe naxa fa sεewa,  
alako e tan sunnataree xa di ginεe naxa fa  
jεlεxin.

**21** Gilibowa geyae, tunε nun xini naxa bira wo  
ma,  
wo xa xεe naxa fan,

barima mange S̄olu xa kanke makantase bara  
 yaagi s̄ot̄o naa,  
 ture yo mu soma a ma s̄onon!»

**22** «Yonatan xa xali bara s̄ɔɔri xungbee faxa,  
 S̄olu xa tanbe xa wali bara s̄ɔɔneya.

**23** S̄olu nun Yonatan naxee nu rafanxi mixie ma  
 e xa simaya kui,  
 e birin fa faxa lɔxɔe kerēn.  
 E nu xulun dangi s̄eḡee ra.

E s̄enbe nu gbo dangi yetee ra.

**24** Isirayila di gin̄ee, wo xa wa S̄olu xa fe ra,  
 naxan nu dugi fanyie ragoroma wo ma,  
 naxan nu xεεma fima wo ma xunmasee ra.»

**25** «Korogbae bara faxa gere kui.

Yonatan bara laaxira wo xa geyae fari.

**26** Yonatan ngaxakerenyi, n sunnunxi i xa fe ra.

I xa fe nu xɔɔrɔɔ n ma!

I xa xanunteya nu na n be dangi gin̄ee xa  
 xanunteya ra.

**27** Korogbae bara faxa gere kui.

Geresosee bara kana.»

## 2

### *Mange firin*

**1** Na to dangi, Dawuda naxa Alatala maxɔrin,  
 a naxε, «N xa te Yuda taa nde kui?» Alatala  
 naxa a yaabi, a naxε, «Iyo.» Dawuda man naxa  
 a maxɔrin, «Yuda taa mundun?» Alatala naxa a  
 yaabi, «Hebiron bɔxi.» **2** Na kui Dawuda naxa  
 te naa a nun a xa gine firinyie: Axinowama  
 Yisireelika nun Nabali Karemeleka xa gine fori

Abigayili. <sup>3</sup> Dawuda naxa a foxirabiree nun e xa denbayae xanin a xun ma. E naxa sa sabati Hebiron bɔxi.

<sup>4</sup> Yuda xemee naxa e malan Hebiron, e fa Dawuda findi Yuda bɔnsœ mange ra. Dawuda to a kolon a Yabesi Galadi xemee nu bara Sɔlu ragata, <sup>5</sup> a naxa xεεrae xεε e xɔn ma, e xa sa a fala e bε, «Ala xa wo baraayi wo xa hinne xa fe ra wo naxan masenxi Sɔlu be a xa maragatε kui. <sup>6</sup> Alatala xa hinne wo ra, a xa lu wo sεeti ma. N fan hinnema ne wo ra na xa fe ra. <sup>7</sup> Wo limaniya tongo, wo sεnbe sɔtɔ, barima wo marigi Solu bara faxa, Yuda bɔnsœ bara n tan sugandi e xa mange ra.»

<sup>8</sup> Na temui, Sɔlu xa sɔɔrie xa mange Abeneri nu bara Sɔlu xa di Isiboseti xanin Maxanayimi.

<sup>9</sup> A naxa a findi Asuri, Yisireeli, Efirami, nun Isirayila birin mange ra. <sup>10</sup> Sɔlu xa di Isiboseti nu bara ne tongo naani sɔtɔ, a findixi mange ra temui naxe Isirayila xun ma. A naxa e yamari ne firin bun ma. Kɔno Yuda bɔnsœ tan naxa lu Dawuda xa mangεya bun ma. <sup>11</sup> Dawuda naxa Yuda bɔnsœ yaamari ne solofera kike senni Hebiron kui.

<sup>12</sup> Neri xa di Abeneri nun Sɔlu xa di Isiboseti xa mixie naxa keli Maxanayimi sigafe ra Gabayon.

<sup>13</sup> Seruya xa di xemε Yowaba nun Dawuda xa sɔɔrie naxa e li Gabayon ye yire. E naxa ti sεetti, booree naxa ti naakiri ma. <sup>14</sup> Abeneri naxa a fala Yowaba bε, «Won ma sɔɔri ndee xa e boore gere won ya tote ra.» Yowaba naxa tin na ra. <sup>15</sup> Xemε fu nun firin naxa keli Bunyamin nun Sɔlu xa di Isiboseti xa mixie ya ma. Xemε fu nun firin naxa keli Dawuda xa mixie ya ma. E naxa

ti e boore kanke. <sup>16</sup> Birin naxa a gerefə suxu a xunyi ma, a santidegema raso a furi kui. E birin naxa faxa təmui keren. Na kui e naxa mənni xili sa Xələkti Asurin, naxan nu wama a falafe e xa xui ra «Santidegema yire.» <sup>17</sup> Na ləxçəs Dawuda xa mixie naxa Abeneri nun Isirayila mixie bənbə a jaaxi ra.

<sup>18</sup> Seruya xa di saxanyie nu na na gere kui: Yowaba, Abisayi, nun Asahəli. Asahəli to xulunalo xeli, <sup>19</sup> a naxa bira Abeneri fəxçə ra a xərçəxçəsə ra. <sup>20</sup> Abeneri naxa a ya rafindi a ma, a a maxçorin, «I tan nan a ra Asahəli?» Asahəli naxə, «Iyo, n tan nan a ra!» <sup>21</sup> Abeneri naxa a fala a bə, «I xa bira sçori gbətə fəxçə ra. I xa na faxa, i nəma na xa geresose tongode i yətə bə.» Kənə Asahəli mu tin gibilende a fəxçə ra. <sup>22</sup> Abeneri man naxa a fala Asahəli bə, «N lu na. Xa n i faxa, n munse falama i taara Yowaba bə?» <sup>23</sup> Kənə Asahəli mu tin. Na nan a niya, Abeneri naxa a səxçə a furi ma, a xa tanbə fa mini a xanbi ra, a faxa keren na. Na dangi xanbi, naxan yo nə dangima Asahəli faxade ra, fo a ti naa.

<sup>24</sup> Yowaba nun Abisayi naxa bira Abeneri fəxçə ra, han soge dula təmui, e fa so Ama geya yire, Giyaxa ya tagi, Gabayon gbengberenyi kira ra. <sup>25</sup> Bunyamin bənsəsə sçorie naxa ti gere ki ma Abeneri xanbi ra geya fari. <sup>26</sup> Abeneri naxa a fala Yowaba bə, «Santidegema faxə nan tun tima? I mu a kolon a na rajənma fe jaaxi nan ma? I xa yaamari fi i xa mixie xa gbilen e ngaxakerenyie fəxçə ra.» <sup>27</sup> Yowaba naxa a yaabi, «N xa a fala i bə Ala ya xçəri. Xa i tan xa mu wəyən nu, muxu birama nə wo fəxçə ra han gəsəsəgə.» <sup>28</sup> Na təmui,

Yowaba naxa feri fe, alako a xa sɔɔrie xa gbilen Isirayilakae fɔxɔ ra. Gere dan na ki ne.

<sup>29</sup> Abeneri nun a xa mixie naxa e ñere kœ birin na, e dangi Araba bɔxi ra, e Yurudən xure giri, e dangi Bitiron na, e sa so Maxanayimi. <sup>30</sup> Yowaba to gbilen Abeneri fɔxɔ ra, a naxa a xa mixi birin malan. Asaheli nun mixi fu nun solomanaani nu baxi Dawuda xa mixie ra na gere xa fe ra. <sup>31</sup> Kɔnɔ Dawuda xa mixie nu bara Bunyaminka mixi kɛmɛ saxan tongo senni faxa, naxee nu na Abeneri fɔxɔ ra. <sup>32</sup> E naxa Asaheli fure xanin e xun ma, e sa a ragata a benbae xa gaburi Betelεemu. Yowaba nun a xa mixie naxa e ñere kœ birin na, e sa so Hebiron subaxε ma.

### 3

*Sɔlu nun Dawuda xa mixie  
(Yudaya Mangee I 3:1-4)*

<sup>1</sup> Gere bu ne ki fanyi ra Dawuda xa mixie nun Sɔlu xa mixie tagi, Dawuda senbe nu gboma, Sɔlu xa mixie tan senbe nu xurunma. <sup>2</sup> Dawuda xa die nan ya naxee barixi Hebiron. A xa di singe findixi Aminon nan na, Axinowama Yisireelika naxan bari a be. <sup>3</sup> A xa di firin nde findixi Kileyaba nan na, Nabali Karemeleka xa gine Abigayili naxan bari a be. A xa di saxan nde findixi Abisalomi nan na, Gesuri mangε xa di gine Talamayi, Maaka naxan bari a be. <sup>4</sup> A xa di naani nde findixi Adoniya nan na, Hagi naxan bari a be. A xa di suuli nde findixi Sefataya nan na, Abitali naxan bari a be. <sup>5</sup> A xa di senni nde findixi Yitireyami nan na, a xa gine Egela naxan

bari a bε. Dawuda xa die nan na ki naxee bari Hebiron.

<sup>6</sup> Sølu xa mixie nun Dawuda xa mixie nu na gerefē tēmuī naxε, Abeneri nu katama sēnbē sotōde Sølu xa mixie ya ma. <sup>7</sup> Sølu xa konyi gine nde nu na naxan xili Risipa, Aya xa di gine. Isiboseti naxa Abeneri maxɔrin, «Munfe ra i biraxi n baba xa konyi gine fɔxɔ ra?» <sup>8</sup> Abeneri naxa xɔnɔ Isiboseti ma na wɔyenyi xa fe ra, a fa a yaabi, «Pe, bare nan n na Yudaya bɔxi ma? N fe gbegbe rabaxi ne i bɔnsɔe bε, i baba xa denbaya bε, nun i baba booree bε. I baba xa xanunteya xa fe ra, n mu tin i sode Dawuda yi ra. Kɔnɔ yakɔsi i fa n kalamuxi yi gine nan ma fe ra? <sup>9</sup> Ala xa n makiiti a jaaxi ra, xa n mu fe birin naba alako Dawuda xa fe xa kamali, alɔ Alatala a laayidixi a bε ki naxε, <sup>10</sup> a xa mangεya ba Sølu yi ra, a fa Dawuda xa mangεya mabanban Yudaya bɔxi ma, kelife Dana han Beriseeba.» <sup>11</sup> Isiboseti mu suusa a yaabide wɔyεn kerēn na, barima a gaaxuxi a ya ra.

<sup>12</sup> Abeneri naxa xεεrae xεε Dawuda ma, e xa sa a fala a bε a tan xili ra, «Nde gbe na yi bɔxi ra?» E man xa sa a fala a bε, «Won xa saata, n xa i mali Isirayila birin ya xa rafindi i ma.» <sup>13</sup> Dawuda naxa a yaabi, «Awa, won xa saate xiri, kɔnɔ n mu wama i xa fa n yire n ma gine Mikali xanbi, Sølu xa di gine.» <sup>14</sup> Dawuda naxa xεεrae xεε Sølu xa di Isiboseti ma, a falafe ra, «N ma gine rasamba n ma be, n naxan xa kote dɔxɔ Filisitaka soli kεmε ra.» <sup>15</sup> Na kui Isiboseti naxa sa a ba a xa mɔri Palatiyeli yi ra, Layisa xa di. <sup>16</sup> A xa mɔri naxa bira a fɔxɔ ra han Baxurimi a wama, kɔnɔ Abeneri naxa a fala a bε, «Gbilen i xɔnyi.»

Palatiyeli naxa gbilen. <sup>17</sup> Abeneri nun Isirayila forie naxa e boore to. A naxa a fala e bε, «Singe wo nu wama ne Dawuda xa findi wo xa mange ra. <sup>18</sup> A lanma wo xa a raba yakosi, barima Alatala a fala ne a xa fe ra, ‹N nan ma nama bama ne Filisitakae nun a yaxuie birin yi ra n ma konyi Dawuda nan saabui ra.›» <sup>19</sup> Abeneri naxa wɔyɛn Bunyamin bɔnsœe fan bε. Na dangi xanbi, a naxa siga Hebiron a falafe ra Dawuda bε Isirayilakae nun Bunyamin bɔnsœe naxan natexi. <sup>20</sup> Abeneri to siga Dawuda yire Hebiron, a tan nun mixi mɔxɔŋɛn, Dawuda naxa xulunyi ti a tan nun a xa mixie bε. <sup>21</sup> Abeneri naxa a fala Dawuda bε, «N marigi, tin n xa siga Isirayila birin xun lan, alako wo xa saate xiri, birin xa lu i xa mangeya bun ma, alo i wama a xɔnma ki naxε.» Dawuda naxa tin Abeneri xa masenyi ra, a naxa a lu a xa siga bɔnɛsa kui.

<sup>22</sup> A mu bu, Yowaba nun Dawuda xa sɔɔrie naxa fa see ra e naxee sɔtɔ gere nde kui. Abeneri mu nu na Dawuda yire Hebiron, barima Dawuda nu bara a bɛnin bɔnɛsa kui. <sup>23</sup> Yowaba nun a xa sɔɔrie naxa a kolon Neri xɑ di Abeneri nu bara fa mange yire, a man fa siga bɔnɛsa kui. <sup>24</sup> Yowaba naxa siga mange yire, a a fala a bε, «I munse rabaxi Abeneri to fa i yire? I a luxi munfe ra a xa siga bɔnɛsa kui? <sup>25</sup> I mu a kolon Neri xa di Abeneri faxi i madaxude nun i rabende ne?»

<sup>26</sup> Yowaba to keli Dawuda yire, a naxa mixie xεε Abeneri fɔxɔ ra Sira ye kundi yire. E naxa fa a ra, kɔnɔ Dawuda mu nu fefe kolon. <sup>27</sup> Abeneri to gbilen Hebiron, Yowaba naxa a mabendun a gundo ki ma taa naade ra, alo a ne wama e xa e

boore to. A naxa a sɔxɔ fine ra a furi ma mənni a xunya Asaheli gbejɔxɔfe ra. Abeneri faxa na ki nɛ.

<sup>28</sup> Dawuda to na fe kolon, a naxa a fala, «Ala ya xɔri, Abeneri xa faxe mu findixi n ma kote ra, a mu findixi n ma mangεya xa kote ra.

<sup>29</sup> Yi faxe kote na Yowaba nun a bɔnsɔe nan xun ma! Kundi fure xa lu a bɔnsɔe mixi ndee ma abadan, xa na mu a ra, maben fure, faxe jaaxi, ka kaame.» <sup>30</sup> Yowaba nun a taara Abisayi Abeneri faxa na ki nɛ, e xunya Asaheli xa fe ra, naxan faxa gere kui Gabayon. <sup>31</sup> Dawuda naxa a fala Yowaba nun a xa sɔɔrie bɛ, a naxe, «Wo xa wo xa donmae ibɔɔ sunnunyi kui, wo xa jɔnfe dugi ragoro wo ma Abeneri xa faxe xa fe ra.» Mangε Dawuda naxa Abeneri fure mati gaburi dɛ ra. <sup>32</sup> E naxa Abeneri ragata Hebiron. Mangε Dawuda naxa wa a xui itexi ra, a nun pama birin.

<sup>33</sup> Mangε naxa yi suuki ba a bɛ, a naxe, «Abeneri lan ne nu a xa faxa alo matandila nde? <sup>34</sup> I bɛlɛxɛe mu nu xirixi, i sanyie fan mu nu xirixi!

I faxaxi nɛ, alo mixi tinxintare nde naxan naxankatama.»

<sup>35</sup> Nama birin naxa wa Abeneri xa fe ra. Dawuda xa mixie to wa a xa a dɛge, Dawuda naxa a kali, a naxe, «Ala xa n xun nakana a jaaxi ra xa n nan n dɛgema beemanu soge dulama temui naxe.» <sup>36</sup> Nama to Dawuda xa wɔyεnyi mɛ, na naxa rafan e ma. Mangε Dawuda xa fe nu nama kɛnɛnma. <sup>37</sup> Nama birin naxa a kolon a Neri xa di Abeneri mu faxa mangε xa yaamari xa ma. <sup>38</sup> Mangε naxa a fala a xa mixie bɛ, a naxe, «N xa a fala wo bɛ, to kuntigi xungbe bara

faxa Isirayila. <sup>39</sup> Hali n to findixi wo xa mangə sugandixi ra, n senbe bara xurun Seruya xa die ya i. Ala xa e xa wali jaaxi sare ragbilen e tan tinxintaree ma.»

## 4

### *Isiboseti xa faxə*

<sup>1</sup> Sōlu xa di Isiboseti to a mə, a Abeneri bara faxa Hebiron, limaniya naxa ba a yi, Isirayilakae fan naxa kəntəfili fələ. <sup>2</sup> Sōori mangə firin nu na Sōlu xa di yi ra. Keren nu xili Baana, boore nu xili Rekabu. Rimən Beerotika xa di xəməe nan nu e ra. Beerotikae nu na Bunyamin bənsəe ya ma, <sup>3</sup> barima e e gixi nə, e sa dəxə Gitayimi. Han to, e sabatixi mənni nə.

<sup>4</sup> Di mabenxi kerən nu na Sōlu xa di Yonatan yi ra. A jə suuli nan nu a ra, Sōlu nun Yonatan faxa temui naxə Yisireeli. Gine naxan nu xijəfima a ma, na naxa a tongo, a xa a gi. Na gbata kui, gine naxa bira, na di sanyi naxa maxənə, a maben. Na di nu xili nə Mefiboseti.

<sup>5</sup> Rimən xa di xəməe Rekabu nun Baana naxa siga Isiboseti xənyi yanyi tagi. Isiboseti nu saxi, a nu a xife. <sup>6</sup> E naxa so banxi kui, alə e nu na donse nan fenfe, kənə e naxa so Isiboseti yire, e fa a furi səxə a xa faxa a xa sade ma. E to gə na rabade, Rekabu nun a taara Baana naxa e gi. <sup>7</sup> E nu bara so Isiboseti xa banxi kui, e fa a li a saxi a xa sade ma a xa konkoe kui. E to gə a səxəde, e a faxa, e naxa a xunyi bolon, e a xanin e xun ma. E naxa e jərə kəs birin na Araba kira xən ma. <sup>8</sup> E naxa Isiboseti xunyi xanin Dawuda xən ma Hebiron, e fa a fala, «Mangə, Isiboseti xunyi nan

yi ki, S̄olu xa di x̄emē, i yaxui naxan nu wama i faxafe. N marigi, Alatala bara i gbejōxō S̄olu bōnsōe ma to.»

<sup>9</sup> Dawuda naxa Rimōn Beerotika xa die Rekabu nun Baana yaabi, «N bara n kali Alatala ra, naxan n natanga tōre birin ma, n xa nōndi fala wo b̄e. <sup>10</sup> Mixi nde to a fala n b̄e, a mangē S̄olu bara faxa, na kanyi jōxō nu a ma, a a xibaaru fanyi nan ibaxi n b̄e. Kōnō n tan bara yaamari fi, e xa a suxu, e a faxa Sikilaga taa kui. A xa xibaaru sare nan na ki! <sup>11</sup> Mixi kobie na tinxintōe nde faxa a xa banxi kui, han a xa sade ma, a mu lan x̄e e fan xa na nii sare fi? N mu lan x̄e n xa na mixie xa fe jōn yi dunijna ma?» <sup>12</sup> Dawuda naxa a xa sōorie yamari, e xa e faxa. E naxa e bellexee nun e sanyie bolon, e sa e furee singan Hebiron ye yire. Kōnō e naxa Isiboseti tan xunyi tongo, e a ragata Abeneri xa gaburi kui Hebiron.

## 5

### *Dawuda findife Isirayila mange ra (Yudaya Mangē I 11:1-3)*

<sup>1</sup> Isirayila bōnsōe birin naxa fa Dawuda yire Hebiron, e fa a fala a b̄e, «Won birin bōnsōe kerēn. <sup>2</sup> S̄olu xa mangeya bun ma, i tan nan nu Isirayila rajerēma e xa geree kui. Alatala a masenxi ne i b̄e, <I tan nan mēenima n ma jama Isirayila ma, i tan nan findima e xa yarerati ra.»»

<sup>3</sup> Na kui, Isirayila fori birin to fa mangē Dawuda yire Hebiron, e nun Dawuda naxa saate xiri Ala ya x̄ori. Forie naxa ture nde sa Dawuda xunyi ma tōnxuma ra a e bara a sugandi a xa findi Isirayila mangē ra. <sup>4</sup> Dawuda xa simaya

nu bara ne tongo saxan li na temui. A xa mangεya bu ne ne tongo naani. <sup>5</sup> A ne soloferere kike senni nan naba mangεya ra Hebiron Yuda bɔnsɔe xun ma. A ne tongo saxan nun saxan nan naba mangεya ra Darisalamu Isirayila nun Yuda bɔnsɔe xun ma.

<sup>6</sup> Mange Dawuda nun a xa sɔɔrie naxa siga Darisalamu alako e xa Yebusukae gere, naxee nu sabatixi mənni. Mənnikae naxa a fala Dawuda bε, «I mu soma be feo. Hali dɔnxuie nun mabεnyie nɔma i keride!» E jɔxɔ a ma a Dawuda mu nɔma sode naa. <sup>7</sup> Kɔnɔ Dawuda naxa nɔ e ra, a Siyoni taa senbe yire masɔtɔ. Na nan a toxi, na taa xili falama «Dawuda xa taa.» <sup>8</sup> Na lɔxɔe Dawuda naxa a fala, «Naxan wama yi Yebusukae masɔtɔfe, fo a xa so ye yire bɔxi nan bun ma. Na kui a nɔma Dawuda yaxuie ra naxee luma ałɔ mabεnyie nun dɔnxuie!» Na nan a ra, mixie nu a falama a dɔnxui nun mabεnyi mu soma mangε xa banxi kui.

<sup>9</sup> Dawuda to nɔ e ra, a naxa sabati na yire makantaxi kui, a fa na xili sa «Dawuda xa taa.» A naxa a rabilinyie birin ti, kelife Milo han taa mabiri. <sup>10</sup> Dawuda senbe nu gboma nan tui, barima Alatala Sənbəma nu na a seeti ma. <sup>11</sup> Tire mangε Xirami naxa mixie xεe Dawuda yire. E naxa sediri wuri, banxi banbanyie, nun gəmə masolie rasamba a ma, alako e xa mangε banxi ti a bε. <sup>12</sup> Dawuda nu a kolon, a Alatala nan a tixi mangε ra Isirayila xun ma, a xa mangεya xa sabati Alatala xa jnama Isirayila xa fe ra.

<sup>13</sup> Dawuda to keli Hebiron, a naxa konyi ginεe nun ginε gbeitεe sɔtɔ Darisalamu, naxee bara

die bari a bε. <sup>14</sup> Na die xili nan yi ki, naxee barixi a bε Darisalamu: Samuwa, Sowa, Natan, Sulemani, <sup>15</sup> Yibixari, Elisuwa, Nefegi, Yafiya, <sup>16</sup> Elisama, Eliyada, Elifeleti.

<sup>17</sup> Filisitakae to a mε, a e bara Dawuda sugandi Isirayila mange ra, e birin naxa siga sənbe ra a fɔxɔ̄ ra, kɔnɔ̄ Dawuda to a mε, a fa goro a xa yire makantaxi. <sup>18</sup> Filisitakae naxa fa, e naxa so Refa gulunba kui. <sup>19</sup> Dawuda naxa Alatala maxɔrin, a naxε, «A lanma n xa siga Filisitakae gerede? I e sama nε n sagoe?» Alatala naxa a yaabi, «Siga, n e sama nε i bεlexε.» <sup>20</sup> Na kui Dawuda naxa siga, a e bɔnbɔ̄ Baali Perasimi. A naxa a fala, «Alatala bara n yaxuie bɔnbɔ̄ n ya ra, alɔ̄ ye naxan bɔnbɔ̄ma xare ra diki ibɔ̄oma təmui naxε.» Na yire xili sa Baali Perasimi na nan ma. <sup>21</sup> Filisitakae naxa e xa kuyee lu menni. Dawuda nun a xa mixie naxa nee birin xanin.

<sup>22</sup> Na dangi xanbi Filisitakae man naxa te, e sa so Refa gulunba kui. <sup>23</sup> Dawuda to Alatala maxɔrin, a naxa a yaabi, «I naxa te e ya ra de. I xa i mabilin e xanbi ra nε, i din e ra fɔtɔnyi ya ra. <sup>24</sup> I na sanyi xui mε wurie kɔn na təmui naxε, i siga kerèn na Filisitakae fɔxɔ̄ ra, barima a lima Alatala bara mini i ya ra e bɔnbɔ̄de.» <sup>25</sup> Dawuda naxa a raba, alɔ̄ Alatala a falaxi a bε ki naxε. A naxa Filisitakae bɔnbɔ̄, kelife Geba ma han Geseri.

## 6

*Saate kankira tunufe Darisalamu  
(Yudaya Mangεe I 13:4-14, 15:25-16:3)*

<sup>1</sup> Dawuda man naxa Isirayila sōorie malan, e kōnti naxa siga mixi wulu tongo saxan. <sup>2</sup> E naxa siga Bale Yuda, Ala xa kankira tongode, Alatala xili falama naxan xun, Alatala Senbema magoroxi naxan ma malekēe masolixie tagi. <sup>3</sup> E naxa Ala xa kankira dōxo sareti neñē nde fari, e fa e pēre a seeti ma kelife Abinadabo xonyi geya fari. Abinadabo xa di xemee Usa nun Axiyo nan nu sareti neñē raperefe. <sup>4</sup> E naxa a rapere kelife Abinadabo xonyi geya fari. Axiyo nu perefe sareti ya ra, Ala xa kankira nu na naxan fari. <sup>5</sup> Dawuda nun Isirayila nama nu na Alatala matōxōfe maxase mōoli birin na. Maxase wuri daaxie nun kōra mōoli ndee nu na e yi ra.

<sup>6</sup> E to Nakon xa lonyi li, ningee naxa wa birafe. Na kui Usa naxa a bēlexe itala, a Ala xa kankira suxu. <sup>7</sup> Alatala naxa xōnō a ma a xa na karinyi ma, a fa a sōnto Alatala xa kankira fe ma. <sup>8</sup> Dawuda naxa xōnō Alatala Usa faxafe ra. E naxa na yire xili sa Peresi Usa. Naa xili falama na ki ne han to lōxōe.

<sup>9</sup> Dawuda naxa gaaxu Alatala ya ra na lōxōe, a a fala, «Alatala xa kankira fa soma n tan xonyi di?» <sup>10</sup> A naxa nate tongo a a mu lanma a xa a raso a xa taa kui sinden, a xa a xanin Obedo Edon Gatika xonyi. <sup>11</sup> Alatala xa kankira naxa lu mēnni han kike saxan. Na waxati bun ma, Alatala naxa baraka sa Obedo Edon nun a xa mixi birin ma. <sup>12</sup> E naxa sa na dēntēge mange Dawuda bē. E naxē, «Alatala bara duba Obedo Edon xa fōxē bē Alatala xa kankira xa fe ra.»

Na kui Dawuda naxa siga Obedo Edon xonyi, a sa Alatala xa kankira tongo, a a xanin seewē ra a xa taa kui. <sup>13</sup> Kankira xaninyie to santongo senni

raba, Dawuda naxa tuura nun ninge bɔrɔgexi ba sereχe ra. <sup>14</sup> Dawuda nu na fare boronfe a senbe birin na Alatala ya i, dugi fiixe ragoroxi a ma. <sup>15</sup> Dawuda nun Isirayila jama naxa na kankira rasiga Darisalamu, e nu Alatala matɔxø sarae fe xui ra.

<sup>16</sup> E nu kankira rasoma Dawuda xa taa kui temui naxε, Sɔlu xa di gine Mikali nu tixi wunderi ra. A to Dawuda to fare boron na, Ala xa kankira ya ra, a bɔjε naxa rajaaxu a ma. <sup>17</sup> E naxa Alatala xa kankira dɔxɔ kiri banxi bun ma Dawuda nu naxan tixi a bε. Na temui Dawuda naxa sereχe gan daaxie nun xanunteya sereχee ba. <sup>18</sup> A to ge na sereχee bade, a naxa duba nama bε Alatala Senbεma xili ra. <sup>19</sup> A naxa taami kerèn, tamaree, nun xɔrε maniyεe fi gine nun xeme birin ma, e fa gbilen e xɔnyi.

<sup>20</sup> Dawuda to gbilen a xɔnyi, a xa sa duba a xa denbaya bε, Mikali naxa a ralan, a a fala a bε, «I tan, Isirayila mangε, i tan nan fare boronfe i mageli ra i xa konyie nun e xa ginε ya i yi ki, alɔ segetala xurutare nde, i mu yaagi?» <sup>21</sup> Dawuda naxa a yaabi, a naxε, «N a rabaxi Alatala nan bε, naxan n sugandi, a n nafisa i baba nun a bɔnsɔe birin bε, a n findi a xa jama Isirayila mangε ra. N matɔxøe nan tife Alatala bε. <sup>22</sup> N bara tin nde xa sa na fari, n man xa n yete magoro a bε. Na konyi ginε i naxee xa fe fala, nee fan n binyama ne.» <sup>23</sup> Na na a ra, Sɔlu xa di gine Mikali mu di yo bari a xa simaya kui.

*Ala xa laayidi Dawuda bε  
(Yudaya Mangεe I 17:1-27)*

<sup>1</sup> Mangε Dawuda to gε sabatide a xa mangε banxi kui, a yaxui naxee birin a rabilinyie naxa lu a bun ma Alatala saabui ra, <sup>2</sup> a naxa a fala Annabi Natan bε, a naxε, «A mato ba, n tan sabatixi sεdiri wuri banxi fanyi nan kui yi ki, kɔnɔ Ala xa seede kankira tan na kiri banxi nan bun ma.» <sup>3</sup> Natan naxa mangε yaabi, a naxε, «Naxan birin na i bɔŋε ma, a birin naba, Alatala na i fɔxɔ ra.»

<sup>4</sup> Na kɔε ra, Alatala naxa a masen Natan bε, <sup>5</sup> «Siga, a fala n ma konyi Dawuda bε, ‹Alatala yi nan masenxi, a n xa a fala i bε, «I tan nan banxi tima n bε n sabatima dεnnaxε? <sup>6</sup> Kabi n naxa Isirayila ramini Misira, han to, n mu lu banxi kui. N bara n jεrε n ma hɔrɔmɔlingira kui naxan findixi kiri banxi ra. <sup>7</sup> N jεrε naxan birin naba n nun Isirayila bɔnsɔεe ra, n mu a fala n ma mixi sugandixi yo bε, munfe ra i mu banxi ti n bε sεdiri wuri ra?»»»

<sup>8</sup> «I xa a fala n ma konyi Dawuda bε, ‹Alatala Sεnbεma xa masenyi nan yi ki: N tan nan i tongo xuruse dεmadon wali kui, n i findi n ma nama Isirayila mangε ra. <sup>9</sup> N bara i kanta i xa jεrε birin kui, n bara i yaxui birin sɔntɔ. Yakɔsi n i findima ne xili xungbe kanyi ra dunijna kuntigie ya ma. <sup>10</sup> N bɔxi fima n ma nama Isirayila nama ma e sabatima dεnnaxε, e fa lu bɔŋesa kui abadan. Mixi kobi mu e tɔɔrɔma sɔnɔn alɔ temui dangixi. <sup>11</sup> Keli n kiitisae dɔxɔ temui naxε n ma nama Isirayila xun na, han ya n i yaxui birin safe ne i sagoe.»»

«Alatala xa masenyi nan ya: Alatala yati bɔnsœ fima ne i ma. <sup>12</sup> I xa simaya na kamali, i fa i benbae li aligiyama, n a niyama ne i xa di xa findi mange ra i nɔχœ ra, n fa a xa mangeya mabanban. <sup>13</sup> A fama n ma hɔrɔmɔbanxi tide, n a xa mangeya mabanbanma ne abadan. <sup>14</sup> N findima a baba nan na, a fan findi n ma di ra. A na ba n ma kira xɔn ma, n a jaxankatama ne mixie saabui ra. <sup>15</sup> Kɔnɔ n ma hinne mu bama a ma, alɔ n a ba Sɔlu ma ki naxe, n naxan igoroxi i ya i. <sup>16</sup> I bɔnsœ nun i xa mangeya mabanbanma ne abadan, i xa kibanyi dɔχɔma ne temui birin.» <sup>17</sup> Natan naxa Ala xa masenyi birin dentegé Dawuda be.

<sup>18</sup> Na dangi xanbi, mange Dawuda naxa a magoro Alatala ya i, a a masen a be, «N Marigi Alatala, munfe ra i n tan nun n xabile xa fe itexi yi ki? <sup>19</sup> I man bara a fala e xa fe fama itede yare. N Marigi Alatala, i darixi na mɔɔli raba ra Adama di nan be? <sup>20</sup> N tan Dawuda, i xa konyi, n nɔma munse falade i be? I n bɔŋe birin kolon. <sup>21</sup> I bara yi fe xungbe raba i xa laayidi nun i janige xa fe ra, i fa a masen n tan i xa konyi be. <sup>22</sup> N Marigi Alatala, i sɛnbe gbo, i maniyɛ mu na. Ala gbete yo mu na bafe i tan na. Muxu na nan mexi muxu tuli ra. <sup>23</sup> Bɔnsœ mundun na yi dunija ma naxan luxi alɔ Isirayila bɔnsœ, i xa jama sugandixi? I tan Ala bara na si kerenyi xun sara i yete be, e fa findi matɔχœ ra i be. I tan bara kaabanakoe raba e be, i fa sie nun e xa alae keri i xa jama ya ra, i naxan xun saraxi Misira. <sup>24</sup> I bara sɛnbe so i xa jama Isirayila yi ra, alako a xa findi i xa jama ra abadan, i fan xa findi e Marigi

Ala ra.»

<sup>25</sup> «Yakəsi, n Marigi Alatala, i xa i xa laayidi rakamali n bə. I naxan fala n xabile xa fe ra, i xa na ragiri abadan. <sup>26</sup> I xili xa ite abadan! Mixie xa a fala, <Alatala Sənbəma findixi Isirayila Marigi nan na! I xa sənbə fi i xa konyi Dawuda bənsəe ma!> <sup>27</sup> I tan yati, Isirayila Marigi Alatala Sənbəma, i bara a masen n bə, <N bənsəe fima ne i ma.> Na nan a ra, n tan i xa konyi bara limaniya sətə n xa yi maxandi ti i ma. <sup>28</sup> Yakəsi, n Marigi Alatala, i tan nan na Ala ra. Nəndi nan i xa masenyi ra. I bara i xa hinne masen n bə. <sup>29</sup> Yakəsi, baraka sa n xabile ma, alako e xa ti i ya tote ra abadan. I tan, n Marigi Alatala, i tan nan wəyənxi. I xa masenyi nan a niyama n bənsəe baraka sətəma abadan.»

## 8

### *Dawuda geree geenife (Yudaya Mangee I 18:1-17)*

<sup>1</sup> Na birin dangi xanbi, Dawuda naxa Filistitakae bənbə, a e lu a xa yaamari bun ma.

<sup>2</sup> A naxa Mowabakae fan bənbə. Mixi naxee suxu, a naxa nee itaxun dəxə saxan, a fa dəxə firin faxa. Mowabakae naxa lu Dawuda xa nəe bun ma, e nu fa duuti fi a ma.

<sup>3</sup> Dawuda to gere ti Efirati xure longori, a naxa Rexobo xa di Hadadeseri bənbə, naxan findixi Soba mangə ra. <sup>4</sup> Dawuda naxa Hadadeseri xa soe ragi mixi wulu kerən kəmə soloferə suxu, a nun səɔri mixi wulu məxələn. A naxa soe birin san fasə raxaba, bafe soe kəmə nəndən a naxee ragata a yetə bə.

<sup>5</sup> Aramikae naxa keli e xɔnyi Damasi, e xa Hadadeseri Soba mangɛ mali, kɔnɔ Dawuda naxa e xa mixi wulu mɔxɔjɛn nun firin sɔnto.

<sup>6</sup> Na kui Dawuda naxa a xa sɔɔrie rasabati Damasi, Aramikae fa lu a xa yaamari bun ma, e duuti fi. Alatala nu Dawuda xun nakelima yire birin.

<sup>7</sup> Dawuda naxa kanke makantase xεεma daaxi gbegbe ba Hadadeseri xa mixie yi ra, a e xanin Darisalamu. <sup>8</sup> A naxa wure gbeeli gbegbe fan tongo Betaxa nun Berotayi, Hadadeseri xa taae.

<sup>9</sup> Xamata mangɛ Tohu to a me, a Dawuda bara Hadadeseri xa sɔɔrie birin bɔnbɔ, <sup>10</sup> a naxa a xa di Yorami xεε mangɛ Dawuda yire, a xa sa a xεεbu, a man xa a tantu Hadadeseri gerefe nun a bɔnbɔfe ra. Yorami naxa a sanba gbeti, xεεma, nun wure gbeeli ra. <sup>11</sup> Mangɛ Dawuda naxa na birin fi Alatala ma. A nu luma na raba ra xεεma nun gbeti birin na a naxan sɔtɔma gere kui a yaxuie yi ra, <sup>12</sup> alɔ Aramikae, Mowabakae, Amonikae, Filisitakae, Amalekikae, nun Rexobo xa di Hadadeseri Soba mangɛ.

<sup>13</sup> Na nan a ra Dawuda naxa xili xungbe sɔtɔ a to Aramikae bɔnbɔ Fɔxɛ Gulunba, a mixi wulu fu nun solomasaxan sɔntɔ dɛnnaxɛ. <sup>14</sup> A naxa a xa sɔɔrie rasabati Edon bɔxi birin ma. Menni nu na Dawuda xa yaamari nan bun ma, barima Alatala nu xun nakeli fima a ma yire birin.

<sup>15</sup> Dawuda naxa a xa pama Isirayila yamari tinxinyi nun nɔndi ra. <sup>16</sup> Seruya xa di Yowaba nan nu na Dawuda xa sɔɔrie xa mangɛ ra. Axiludu xa di Yehosafati nan nu na mangɛ xa keedi ragatama ra. <sup>17</sup> Axituba xa di Sadɔki nun Abiyatari xa di Aximeleki nan nu na serɛxɛdubɛ

kuntigie ra. <sup>18</sup> Seraya nan nu na Dawuda xa sebeliti ra. Yehoyada xa di Benaya nan nu na Keretikae nun Peletakae xa mange ra. Dawuda xa di xemee fan nu walima e baba xa mangeya kui.

## 9

### *Dawuda meenife Mefiboseti ma*

<sup>1</sup> Dawuda naxa maxɔrinyi ti, a naxε, «Sɔlu xabile mixi nde na na, n nɔma hinnede naxan na Yonatan xa fe ra?» <sup>2</sup> Sɔlu xa konyi nde nu na naxan xili Siba. E to fa a ra Dawuda yire, mange naxa a maxɔrin, «I tan nan xili Siba?» A naxε, «Iyo mange, n tan nan a ra, i xa konyi di.» <sup>3</sup> Mange naxa a maxɔrin, «Mixi gbɛtε mu na Sɔlu xabile ya ma n nɔma hinnede naxan na?» A naxa mange yaabi, a naxε, «Yonatan xa di xemε kerendu na, naxan sanyi mabenxi.» <sup>4</sup> Mange naxa a maxɔrin, «A na minden?» Siba naxa a fala, «A na Amiyeli xa di Makiri xɔnyi Lodebara taa kui.»

<sup>5</sup> Mange Dawuda naxa a xε Amiyeli xa di Makiri fende Lodebara taa kui. <sup>6</sup> Yonatan xa di Mefiboseti, Sɔlu xa mamadi to Dawuda yire li, a naxa a yatagi rafelen bɔxi ma. Dawuda naxa a xεbu, «Mefiboseti.» Mefiboseti naxa a ratin, «N tan nan ya, i xa konyi di.» <sup>7</sup> Dawuda naxa a fala a bε, a naxε, «Hali i mu gaaxu, a kolon n wama hinnefe i ra i baba Yonatan xa fe ra. N Sɔlu xa bɔxie birin nagbilenma ne i ma. A xɔli n ma i xa i dεge n xɔnyi lɔxɔ yo lɔxɔ.» <sup>8</sup> Mefiboseti man naxa a yatagi rafelen bɔxi ma, a a fala, «I wama n ma fe fanyi xɔnma munfe ra? N tide mu dangi hali bare faxaxi nde yati ra.»

<sup>9</sup> Na temui mange naxa Siba xili, a a fala a bε, «N bara Solu nun a xa die xa se birin fi i mariyi Yonatan xa di ma. <sup>10</sup> I tan, i xa die, nun wo xa konyie, wo xa xε sa a bε, alako a xa baloe soto. I mariyi xa di Mefiboseti fama a dεgεde n xənyi ləxə yo ləxə.» Di xəmə fu nun suuli nun konyi məxəjən nan nu na Siba yi ra. <sup>11</sup> Siba naxa a fala mange bε, a naxε, «Mange, n i xa yaamari rabama nε alɔ i a falaxi n bε ki naxε.» Dawuda nu bara a fala, a Mefiboseti a dεgema mange xənyi alɔ mange xa die a rabama ki naxε.

<sup>12</sup> Di lanma di nde nu na Mefiboseti yi ra, a xili Mike. Siba xa mixie birin nu walima Mefiboseti bε. <sup>13</sup> Mefiboseti nu sabatixi Darisalamu nε, temui birin a nu a dεgema mange xənyi nε. A sanyi firinyie nu mabenxi.

## 10

*Dawuda xa xεerae Amonikae yire  
(Yudaya Mangee I 19:1-19)*

<sup>1</sup> Na to dangi, Amonikae xa mange naxa faxa, a xa di Xanun naxa findi mange ra a jəxəs ra. <sup>2</sup> Dawuda naxa a fala, «N hinnema nε Naxasa xa di Xanun na, alɔ a baba a rabaxi n tan bε ki naxε.» Na kui Dawuda naxa xεerae xεs, e xa sa jən xεebui ti a baba xa faxe ma. Dawuda xa xεerae to Amoni bəxi li, <sup>3</sup> kuntigie naxa a fala Xanun bε, e naxε, «I jəxə a ma a Dawuda yi mixie xεexi i baba xa jənfe nan kunfa bade? E faxi i xa bəxi rabende nε, alako Dawuda xa be kana.» <sup>4</sup> Na kui Xanun naxa Dawuda xa xεerae suxu, a e dεxabe sεeti bi, a e xa donmae ibəc e xore yailanyi ma, a e keri e mageli ra yaagi kui.

<sup>5</sup> Dawuda to a mε e naxan nabaxi, a naxa mixie rasiga a xa xεεrae ralande, e a fala e bε, «Wo xa lu Yeriko, han wo dε xabee xa mini. Na temui, wo xa fa.» A na raba e xa yaagi xa fe nan ma.

<sup>6</sup> Amonikae naxa a kolon, a e xa fe bara rajaaxu Dawuda ma. Na kui e naxa sɔɔrie malan kelife yire wuyaxi: mixi wulu mɔxɔjɛn kelife Beti Rexobo nun Soba Arami bɔxi ma, mixi wulu keren Maaka mange xa bɔxi ma, nun mixi wulu fu nun firin Tobo xa bɔxi ma. <sup>7</sup> Dawuda to na fe mε, a naxa Yowaba nun a xa sɔɔrie rasiga na gere sode. <sup>8</sup> Amonikae naxa ti a gere ki ma e xa taa sode dε ra. Aramika naxee tan kelixi Soba nun Beti Rexobo, sa sɔɔrie xun ma naxee keli Tobo nun Maaka, nee naxa lu e xati ma taa fari ma.

<sup>9</sup> Yowaba naxa a to gere tixi a bε yare nun xanbi. A naxa a xa sɔɔri sɛnbɛmae ti Aramikae ya ra, <sup>10</sup> a booree ti Amonikae ya ra, a xunya Abisayi xa yaamari bun ma. <sup>11</sup> A naxa a fala a xunya bε, «Won xa won boore sɛnbɛ so. Aramikae sɛnbɛ na gbo n bε, i fa n mali, kɔnɔ n fan xa Amonikae sɛnbɛ sa gbo i bε, n sigama nε i malide. <sup>12</sup> I xa limaniya, i xa sɛnbɛ so. Won xa gere so won ma mixie nun won Marigi Ala xa taae bε. Alatala fama a sago rabade.»

<sup>13</sup> Yowaba nun a xa sɔɔrie to makɔrε Aramikae ra, e naxa e gi a ya ra. <sup>14</sup> Amonikae to na to, e fan naxa e gi Abisayi ya ra, e so taa kui. Na gere dangi xanbi, Yowaba naxa gbilen Darisalamu.

<sup>15</sup> Aramikae to a to, a Isirayilakae bara e bɔnbo, e man naxa e sɛnbɛ birin xunlan. <sup>16</sup> Hadadeseri naxa Aramika gbɛtεe xili kelife Efirati naakiri ma, e fa Hadadeseri xa sɔɔri mange Sobaki li

Xelama taa kui. <sup>17</sup> Dawuda to na kolon, a naxa Isirayilakae birin xunlan, e naxa giri Yuruden xure naakiri ma, e siga Xelama. Aramikae naxa ti Dawuda ya ra, e fa a gere. <sup>18</sup> Kono Aramikae mu no a ra, e naxa e gi Isirayila ya ra. Dawuda naxa e xa soe ragi wulu tongo naani faxa, a nun soɔri wulu tongo naani. A naxa e xa soɔri mange Sobaki fan bɔnbo, a naxa faxa menni. <sup>19</sup> Mange naxee birin nu na Hadadeseri malife, nee to a to Isirayila bara e bɔnbo, e naxa saate xiri e nun Dawuda ra, e fa lu a xa yaamari bun ma. Kabi na waxati, Aramikae mu suusa Amonikae malide nɔnɔn.

## 11

### *Dawuda nun Batiseba (Yudaya Mangee I 20:1)*

<sup>1</sup> Na ne igbilenyi, mangee nu geree tima waxati naxe, Dawuda naxa Yowaba nun Isirayila soɔrie xee Amonikae gerede, a nun Raba taa susude. Kono Dawuda tan naxa lu Darisalamu. <sup>2</sup> Nunmare nde, Dawuda naxa keli a xa sade ma, a siga a maŋerede a xa koore banxi fari. Kelife na yire itexi, a naxa gine tofanyi nde to, a na a maxafe. <sup>3</sup> Dawuda naxa mixi nde xee a xa fe maxɔrinde. A naxa fa a fala a be, a Eliyami xa di Batiseba nan a ra, naxan dɔxɔxi Uri Xitika xɔn. <sup>4</sup> Dawuda naxa mixie xee, e xa a xili. A to fa, Dawuda naxa a kolon gine ra. Na dangi xanbi, Batiseba naxa gbilen a xɔnyi. Na temui a nu baxi gede a xa kike wali ra. <sup>5</sup> Batiseba to a kolon a bara teegɛ, a naxa na fala Dawuda be, a naxe, «N bara furi tongo.»

<sup>6</sup> Na kui, Dawuda naxa Yowaba yamari, a xa Uri Xitika rafa a tan Dawuda ma keli gere yire. Yowaba naxa na raba, <sup>7</sup> Uri naxa siga Dawuda yire. Dawuda naxa maxɔrinyi ndee ti a ma Yowaba nun a xa sɔɔrie xa fe ra, naxee nu na gere sofe. <sup>8</sup> Na dangi xanbi, Dawuda naxa a fala Uri bε, «Siga i xɔnyi, i xa sa i maxa.» Uri to keli mange banxi sigafe a xɔnyi, Dawuda naxa se fanyi nde rasanba a ma.

<sup>9</sup> Kɔnɔ Uri mu gbilen a xɔnyi. A naxa xi mange xa buntunyi kui mange makantee ya ma. <sup>10</sup> Na kuye iba mixi nde naxa sa a fala Dawuda bε, «Uri mu siga a xɔnyi.» Na kui, Dawuda naxa Uri xili, a a maxɔrin, «Munfe ra i mu gbilen i xɔnyi? I mu kelixi biyaasi xε?» <sup>11</sup> Uri naxa a yaabi, «Alatala xa saate kankira, Isirayila, nun Yudaya sɔɔrie, nun n marigi Yowaba, e birin na leeple bun ma gere yire. A lanma n tan xa so n xɔnyi, n xa n dεge, n xa n min, n nun n ma gine xa kafu na kui? N bara n kali i xa simaya yati ra, n mu na fe mɔɔli rabama.»

<sup>12</sup> Dawuda naxa a yaabi, «I xa lu be to. Tina n i bεjinma ne.» Na kui Uri naxa lu Darisalamu na xi firinyi. <sup>13</sup> Dawuda naxa a xili a xa a dεge a xɔnyi. Na temui Dawuda naxa a rasiisi, kɔnɔ na kɔe ra Uri mu siga a xɔnyi. A man naxa xi mange makantee ya ma. <sup>14</sup> Na kuye iba, Dawuda naxa bataaxε sεbe Yowaba ma, a a so Uri yi ra. <sup>15</sup> A sεbexi na bataaxε kui, «Wo xa Uri ti yire nde gere xɔrɔxɔxi dεnnaxε. Gere kui wo xa wo magbilen wo keli a xun, alako a xa faxa na gere kui.»

<sup>16</sup> Yowaba naxa Uri ti yire nde a a kolon gere xɔrɔxɔxi dεnnaxε ki fanyi. <sup>17</sup> Taakae to mini

Yowaba xili ma, Dawuda xa mixi ndee naxa sɔntɔ. Uri Xitika nu na nee ya ma. <sup>18</sup> Yowaba naxa xεera xε Dawuda yire, a fe birin dεntεgε a bε naxan dangixi na gere kui. <sup>19</sup> Yowaba naxa a fala na xεera bε, «I na gε na dεntεgε sade, <sup>20</sup> xa mangε fa xɔnɔ, a fa yi wɔyεnyi mɔɔli fala, <Munfe ra wo wo masoxi na taa ra a gbe ra gere sode? Wo mu nu a kolon a e nɔma bunyi tide kelife taa tεtε fari ma? <sup>21</sup> Yerubeseti xa di Abimeleki mu faxa na ki xε? Gine nde nan a gɔnɔ gεmε xungbe ra kelife Tεbesi taa tεtε ra. Wo wo masoxi na tεtε ra munfe ra?» Na temui i xa yi wɔyεnyi sa i xa dεntεgε fari, a falafe ra, «I xa konyi Uri Xitika fan bara faxa na gere kui.»»

<sup>22</sup> Xεera naxa siga, a fe birin dεntεgε sa Dawuda bε naxan dangi gere kui alɔ Yowaba a fala a bε ki naxe. <sup>23</sup> A naxe, «Yi mixie bara nɔ muxu ra. E to mini taa fari ma, muxu naxa e matutun han e man naxa so taa sode dε ra. <sup>24</sup> Kɔnɔ na temui mixi gbεtεe naxa xalie woli muxu ma kelife taa tεtε fari. Muxu xa mixi ndee naxa faxa, hali i xa konyi di Uri, na Xitika.» <sup>25</sup> Dawuda naxa na xεera yaabi yi ra, «Yowaba, i bɔjε naxa ranaaxu i ma yi fe ma, barima gere tan kui, fo mixi nde xa faxa nε. I xa na taa suxu sεnbε ra, i a birin kana.» I tan fan xa a ralimaniya.

<sup>26</sup> Uri xa gine to a mε a xa mɔri bara faxa, a naxa kaajε fe raba. <sup>27</sup> A xa kaajε fe to ba a ra, Dawuda naxa a xili, a a findi a xa gine ra. Na temui a naxa di xεmε kerɛn bari a bε. Kɔnɔ Dawuda naxan nabaxi, na mu rafan Alatala ma.

## 12

*Annabi Natan xa masenyi Dawuda bε*

<sup>1</sup> Alatala naxa Natan xεε Dawuda xɔn ma. Natan naxa a fala a bε, «Mixi firin nu na taa nde kui, kerem nu findixi banna nan na, boore setare. <sup>2</sup> Xuruse gbegbe nu na na banna yi ra, <sup>3</sup> kɔnɔ yεxεε gine kerem peti nan nu na setare tan yi ra. A na sara ne, a nu a balo a xɔnyi a xa die ya ma. A nu donse xuntunye fima a ma, a nu ye fi a ma a yεte xa tɔnbili ra. Kɔe ra yεxεε nu xima a kanke nan ma. A nu luxi ne a bε alo a xa di. <sup>4</sup> Lɔxɔe nde xɔjε naxa fa na banna xɔnyi. Na banna to mu tin xuruse bade a yεte xa gɔɔre kui, a naxa siga a sa na setare xa yεxεε kerenyi tongo, a a faxa, a a rafala a xa xɔjε bε.»

<sup>5</sup> Dawuda to na mε, a naxa xɔnɔ ki fanyi ra na banna ma, a naxa a fala Natan bε, «N bara n kali Alatala xili ra, na banna lan ne a xa faxa. <sup>6</sup> A man xa na yεxεε jɔxɔe naani ragbilen na setare ma, barima a bara fe kobi raba, a mu kinikini.»

<sup>7</sup> Na temui Natan naxa a fala Dawuda bε, a naxε, «I tan nan na na banna ra! Isirayila Marigi Alatala yi nan masenxi, a naxε, «N bara i sugandi Isirayila mangε ra, n bara i ratanga Sɔlu ma, <sup>8</sup> n fa a xa banxi so i yi ra, a nun a xa gineε, a nun Isirayila nun Yudaya birin. Xa na mu i wasa nu, n nu nɔma nde sade na xun ma. <sup>9</sup> Munfe ra i Alatala xui maberexi, i wali naaxi raba? I bara Uri Xitika faxa Amonikae saabui ra, i bara Uri xa gine tongo, i a findi i gbe ra. <sup>10</sup> Yakɔsi, gere mu makuyama i bɔnsɔe ra sɔnɔn, barima i bara n xui mabere, i Uri Xitika xa gine findi i gbe ra. <sup>11</sup> N xa a fala i bε, n tan Alatala fama i tɔɔrɔde i

bɔnsœ tagi. N fama i xa ginœ bade i yi ra, n e so i xa mixi nde yi ra, e nun nee fa kafu kene ma. <sup>12</sup> I tan fe jaaxi rabaxi a gundo daaxi ne, kono n i sare ragbilenma a kene ma daaxi ne Isirayila nama ya xɔri.»

<sup>13</sup> Dawuda naxa a fala Natan bε, «N bara yunubi raba Alatala ra!» Natan naxa a yaabi, «Alatala bara dijε i xa yunubi ma, i mu faxama. <sup>14</sup> Kono i to a niyaxi Alatala yaxuie xa nɔ a maberere yi fe kui, i xa di naxan fama baride, na tan faxama ne.» <sup>15</sup> Natan naxa gbilen a xɔnyi.

Alatala naxa fure radin dijɔrε ma, Uri xa ginε naxan bari Dawuda bε. <sup>16</sup> Dawuda naxa Ala maxandi dijɔrε bε, a man sunyi suxu a xa fe ra. A to so a xɔnyi, a naxa a sa bɔxi ma. <sup>17</sup> A xa forie naxa fe birin naba alako a xa keli bɔxi ma, a xa a dεge, kono a mu tin feo. <sup>18</sup> A xi solofera nde dijɔrε naxa faxa. Dawuda xa walikεe mu nu wama na falafe a bε, barima e nu a falama e boore tagi, «Dijɔrε to mu nu faxaxi, muxu nu wɔyen ne a bε, a mu muxu danxun. Yakɔsi muxu fama a xa dijɔrε xa faxε falade a bε di? A fama fe xɔne nan nabade!»

<sup>19</sup> Dawuda naxa sogi a xa walikεe ma, e na fe nde madukufe e xui igoroxi ra e boore tagi. Na kui a naxa a kolon a xa dijɔrε bara faxa. A naxa a xa walikεe maxɔrin, «Dijɔrε bara faxa?» E naxa, «Iyo, a bara faxa.» <sup>20</sup> Dawuda naxa keli bɔxi, a a maxa, a labundε sa a ma, a dugie masara, a fa siga Alatala xa banxi kui suyidide Ala bε. A to keli mɛnni, a naxa siga a xɔnyi, a donse maxɔrin, a a dεge. <sup>21</sup> A xa walikεe naxa a maxɔrin, e naxε, «Munfe ra dijɔrε nu baloxi

temui naxε, i nu sunma, i nu wama, kɔnɔ diyɔrε to faxaxi fa, i bara keli, i i dege?» <sup>22</sup> A naxa e yaabi, «Diyɔrε to nu baloxi, n nu sunma, n nu wama, barima n cəxɔ a ma a temunde Alatala dijɛma n ma, a n ma diyɔrε rakisi. <sup>23</sup> A to bara faxa, n fa sunma munfe ra? N nɔma a ragbilende dunipa ma fa? N tan a lima ne naa, kɔnɔ a tan mu gbilenma n tan ma sɔnɔn.»

<sup>24</sup> Na temui Dawuda naxa a xa gine Batiseba madundu. E naxa lu yire kerɛn, a naxa tɛɛgɛ, a di xɛmɛ bari. E naxa a xili sa Sulemani. Alatala to a xanu, <sup>25</sup> a naxa Annabi Natan xεɛ Dawuda yire, a falafe ra, Yedideya xili fan xa sa a xun, naxan wama a falafe Alatala xanuntenyi.

<sup>26</sup> Yowaba naxa Amonikae xa mangataa Raaba gere, a na mange banxi suxu. <sup>27</sup> A naxa mixie xεɛ a falafe ra Dawuda bε, «N bara Raaba gere, n man bara e xa ye yire suxu. <sup>28</sup> Yakɔsi i xa sɔɔrie malan, wo xa te taa suxude. A mu lanma n tan xa na binyɛ sɔtɔ.»

<sup>29</sup> Dawuda to sɔɔrie malan, e naxa siga Raaba. A naxa din taa ra, a a suxu. <sup>30</sup> A naxa Amoni mange xa mange tɔnxuma ba a xun ma, a fa a sa a yetɛ xun ma. A binya kilo tongo saxan, a yailanxi xɛɛma nan na. Gɛmɛ tofanyi fan nu na a ma. Dawuda naxa se gbegbe sɔtɔ na taa kui. <sup>31</sup> A naxa na taakae findi konyie ra, naxee nu wuri xabama a nun biriki bɔnbɔma. A a raba na ki ne Amonikae xa taa birin kui. Na dangi xanbi Dawuda nun a xa sɔɔrie naxa gbilen Darisalamu.

## 13

*Aminon nun Tamari*

<sup>1</sup> Na to dangi, fe nde naxa Dawuda xa di Abisalomi xunya ginεma tofanyi Tamari li. Dawuda xa di Aminon naxa a xanu fɔlo. <sup>2</sup> A naxa wa a maagine Tamari xɔn ma han na naxa findi a bε fure ra. Gine dimedi nan nu a ra, kɔnɔ Aminon mu nɔma a makɔrede a ra. <sup>3</sup> Aminon boore nde nu na na, naxan nu xili Yonadabo, Dawuda taara Simeya xa di. A nu koɔta ki fanyi ra. <sup>4</sup> A naxa a boore maxɔrin, «Mange xa di, munfe ra i yatagi ixɔnɔxi lɔxɔe yo lɔxɔe? A fala n bε.» Aminon naxa a yaabi, «N wama n bariboore Abisalomi maagine Tamari nan xɔn.» <sup>5</sup> Yonadabo naxa a fala a bε, «I naxan nabama, i xa i sa, alɔ i na fura a gbe ra. I baba na fa i xεebude, i xa a mayandi a falafe ra, <A lu n maagine Tamari xa fa n yire, a xa donse yailan n ya xɔri, a a so n yi ra a yetε ra.»»

<sup>6</sup> Na temui Aminon naxa a sa, alɔ a furaxi nε. Mange to fa a xεebude, a naxa a fala a bε, «Yandi, a lu Tamari xa fa n yire, a xa donse nde yailan n ya xɔri, a a so n yi ra a yetε ra.» <sup>7</sup> Dawuda naxa mixie xεε Tamari xɔnyi, a falafe ra, «I xa siga i taara Aminon xɔnyi, alako i xa donse yailan a bε.»

<sup>8</sup> Tamari naxa so a taara Aminon xa banxi kui, a naxa a li a saxi. A naxa donse nde yailan, a ture sa a ma, a a jin a ya tote ra. <sup>9</sup> A to ge, a naxa a makɔre a ra donse ra a yi tunde kui alako a xa a so a yi ra, kɔnɔ Aminon mu tin a donde. A naxa yaamari fi mixi birin xa mini. E to mini, <sup>10</sup> a naxa a fala Tamari bε, «Fa donse ra n ma konkoe kui. I xa a fi n ma i bεlɛxε ra.» Tamari naxa donse tongo a naxan yailanxi, a siga a ra a taara xa konkoe kui. <sup>11</sup> A to donse ti a bε, a

naxa dutun a ma, a a fala a bε, «N xunya, won xa kafu!» <sup>12</sup> A maagine naxa a yaabi, «N taara yandi, i naxa dutun n ma, barima na fe mɔɔli mu lanma a xa raba Isirayila bɔxi ma. I naxa yi daxupna raba. <sup>13</sup> N na yaagi mɔɔli xaninma di? I xili fan kanama nε Isirayila. I xa mangε mayandi, a mu tondima n fide i ma.» <sup>14</sup> A mu tin a tuli matide a ra, a naxa dutun a ma, a a futi kana.

<sup>15</sup> Na to ba a ra, Tamari xa fe naxa rajaaxu Aminon ma, a fa a fala a bε, «Keli, i siga!» <sup>16</sup> A naxa a yaabi, a naxε, «Ade! Xa i n keri, na jaaxu dangi i naxan nabaxi n na!» Kɔnɔ Aminon mu a tuli mati a ra. <sup>17</sup> A naxa a xa konyi xili, a a fala a bε, «Yi gine keri n bε, i fa naade balan.» <sup>18</sup> Aminon xa konyi naxa a keri, a naade balan alo a falaxi a bε ki naxε.

Donma nu ragoroxi Tamari ma, naxan jingi masunbuxi. Mange xa di gine naxee mu nu xemε fe kolon sinden nu darixi na donma mɔɔli ra. <sup>19</sup> Tamari naxa xube radin a yetε xun na, a a xa donma ibɔɔ a ma. A naxa a bεlexee sa a xun ma, a siga gbelegbele ra. <sup>20</sup> A taara Abisalomi naxa a maxɔrin, «I taara Aminon bara dutun i ma? N xunya, i sabari. I naxa kɔntɔfili yi xa fe ra. I taara nan a ra.» Kabi na temui Tamari naxa sabati a taara Abisalomi xɔnyi sunnunyi kui. <sup>21</sup> Mange Dawuda to na fe kolon, a naxa xɔnɔ ki fanyi. <sup>22</sup> Abisalomi mu sese fala Aminon bε na xa fe ra, kɔnɔ xɔnnanteya naxa lu a bɔŋε kui Aminon mabiri, barima a nu bara fe kobi raba a maagine Tamari ra.

<sup>23</sup> Nε firin dangi xanbi, Abisalomi xa walikee

nu na a xa yεxεε xabe maxabafe Bali Xasori, Efirami bɔxi fε ma. Abisalomi naxa mange xa di birin xili naa, e xa xulunyi raba. <sup>24</sup> Abisalomi naxa siga mange yire, a naxε, «Mange, n ma yεxεε xabe xaba tεmui bara a li. Xa i sa tinma, i xa fa a nun i xa mixie na xulunyi.» <sup>25</sup> Mange naxa Abisalomi yaabi, a naxε, «Ade, n ma di, a mu lanma muxu birin xa siga, xa na mu a ra a findima kote xungbe nan na i bε.» Abisalomi naxa a karaxan, kɔnɔ mange naxa tondi, a fa duba a bε. <sup>26</sup> Abisalomi naxε, «N ba, xa fe na na ki nε, a lu n xunya Aminon tan xa fa.» Mange naxε, «Munfe ra?» <sup>27</sup> Abisalomi naxa a karaxan, han mange naxa tin Aminon nun mange xa di birin xa siga na xulunyi.

<sup>28</sup> Abisalomi naxa a fala a xa konyie bε, «Aminon na siisi, n fama yaamari fide wo ma wo xa a faxa. Na waxati hali wo mu gaaxu, n tan nan wo yamarixi. Wo xa limaniya, wo a faxa.» <sup>29</sup> Abisalomi xa konyie naxa na raba Aminon na, alɔ Abisalomi e yamarixi ki naxε. Mange xa di birin to na to, e naxa e gi e xa soe fari.

<sup>30</sup> Mange Dawuda naxa na xibaaru mε beenu e xa a yire li, a falafe ra, «Abisalomi bara mange xa di xεmε birin faxa, kerɛn mu luxi.» <sup>31</sup> Mange naxa a xa donma ibɔɔ sunnunyi kui, a fa goro bɔxi ma, a tan nun a xa mixie. <sup>32</sup> Dawuda taara Simeya xa di xεmε Yonadabo, naxa a fala a bε, «N marigi, i xa di xεmε birin xa mu faxaxi. Aminon gbansan nan faxaxi. Na nate nu na Abisalomi furi kabi Aminon dutunxi a maagine Tamari ma tεmui naxε. <sup>33</sup> Mange, i naxa la na

xibaaru ra, a falafe ra i xa di xemē birin bara faxa. Aminon gbansan nan faxaxi.»

<sup>34</sup> Na kui Abisalomi naxa a gi. Na temui taa makante naxa mixi gbegbe to fa ra kira xən ma kelife geya yire. <sup>35</sup> Yonadabo naxa a fala mangē bε, «I xa die nan fafe yi ki, alɔ n a fala i bε ki naxε.» <sup>36</sup> A jan mu ge woyende, mangē xa die naxa so wa ra. Mangē nun a xa mixie fan naxa wa folɔ.

<sup>37</sup> Abisalomi nu bara a gi, a siga Gesuri mangē Amixudi xa di xemē Talamayi xənyi. Dawuda a xa di xa jɔnfe raba ne temui xənkuye. <sup>38</sup> Abisalomi lu ne Gesuri xənyi ne saxan. <sup>39</sup> Mangē Dawuda bɔne gorø ne Aminon xa faxε xa fe ra, a Abisalomi lu na sinden.

## 14

### *Abisalomi gbilenfe Darisalamu*

<sup>1</sup> Seruya xa di xemē Yowaba nu a kolon a Abisalomi rafan Dawuda ma. <sup>2</sup> Na kui Seruya naxa Tekowa gine nde fen naxan kočta. A naxa a fala a bε, «I xa i maxiri alɔ kaajε gine. I naxa labunde nun ture sa i ma de. I xa lu alɔ gine naxan buxi jɔnfe sunnunyi kui temui xənkuye. <sup>3</sup> Na temui i xa siga mangē yire, i fa woyen a bε alɔ n a falama i bε ki naxε.» Yowaba naxa na woyenyi birin masen a bε.

<sup>4</sup> Na gine Tekowaka naxa sa woyen mangē bε na ki. A naxa a yatagi rafelen bɔxi ma mangē ya i, a fa a fala, «Mangē, i xa n nakisi.» <sup>5</sup> Mangē naxa a maxɔrin, «Munse niyaxi?» A naxa a yaabi, «Kaajε gine nan n na, n ma mɔri bara

faxa. <sup>6</sup> Di xemē firin nu na n yi ra. Lōxœ nde e naxa gere daaxa. Mixi yo mu nu na naxan e tagi ibama. Na kui kerēn naxa boore faxa. <sup>7</sup> Yakɔsi n ma mixie bara a fala n bɛ, a n xa n ma di so e yi ra naxan luxi, e xa a fan faxa n ma di faxaxi gbejɔxɔfe ra. E wama na ke tongoma kerenyi faxafe naxan luma n bɛ, alako n ma mɔri xili nun a xa fe xa jɔn feo.»

<sup>8</sup> Mange naxa a fala na gine bɛ, «I naxa kontɔfili. Siga i xɔnyi. N yaamari fima i xa fe ra yakɔsi.» <sup>9</sup> Na Tekowa gine naxa a yaabi, «N ma fe rabaxi sare xa gbilen n tan nun n xabile ma. Na kote naxa lu mange nun a xa kibanyi xun ma.» <sup>10</sup> Mange naxa a fala a bɛ, «Xa mixi nde sa i rakiiti, i xa fa a ra n xɔn ma. A mu i rakiitima sɔnɔn.» <sup>11</sup> Na gine naxa a yaabi, «Mange, i xa laayidi tongo n bɛ i Marigi Alatala xili ra, alako n ma di faxaxi gbejɔxɔfe soxi mixi naxan yi, na naxa nde sa n ma tɔɔre xun ma n ma di baloxi faxafe ra.» Mange naxa a fala a bɛ, «N xa a fala i bɛ Alatala xili ra, sese mu fama i xa di tote.»

<sup>12</sup> Na temui na gine naxa a fala mange bɛ, «I xa i haake to, n xa masenyi nde ti i bɛ.» A naxɛ, «Awa yire.» <sup>13</sup> Gine naxa a maxɔrin, «Munfe ra i na rabaxi Alatala xa jama ra? I xa wɔyenyi a masenxi i tan bara tantan, barima i mu tinxi mixi rafade i naxan kerixi. <sup>14</sup> Ibunadama birin faxama ne. E luxi ne ałɔ ye ifilixi naxan mu makɔma sɔnɔn! Kɔnɔ Ala mu tinma mixi xa simaya xun nakanade. A fe birin nabama alako naxan bara a makuya a ra, na man xa makɔre a ra.»

<sup>15</sup> «Mange, n bara yi birin masen mange bɛ to, barima n bara gaaxu jama ya ra. N bara

a majoxun a temunde i nōma tinde n tan i xa konyi xa masenyi ra. <sup>16</sup> N bara a majoxun a i nōma n bade n yaxui bēlexe i naxan wama n tan nun n ma di faxafe, muxu naxa lu sōnōn Ala xa nama ya ma. <sup>17</sup> Mange xa masenyi xa bōnesa fi n ma. I tan luxi ne n bē alō Alatala xa maleke naxan nōma fe fanyi nun fe jaaxi tagi rasade. I Marigi Alatala xa i mali.»

<sup>18</sup> Mange naxa na gine yaabi, «Nōndi fala n bē, i naxa fefe nōxun n ma.» Gine naxe, «Awa yire n mange n marigi.» <sup>19</sup> Mange naxa a maxōrin, «I xa masenyi birin fatanxi Yowaba nan na?» Gine naxa a fala a bē, «Mange, i bara nōndi yati fala. Mixi mu nōma fefe nōxunde i ma. Yowaba nan n xēexi n xa na birin masen i bē. <sup>20</sup> I xa konyi Yowaba yi rabaxi ne, alako fe nde xa masara. Kōnō i tan, n marigi, i xaxili fan alō Alatala xa maleke nde. I fe birin kolon naxan dangima yi bōxi ma.»

<sup>21</sup> Mange naxa a fala Yowaba bē, a naxe, «I naxan fala, n wama na nan nabafe. Siga, i sa fa n ma di Abisalomi ra.» <sup>22</sup> Yowaba naxa a magoro bōxi ma binye kui, a fa duba mange bē. A naxa a fala mange bē, «Mange n marigi, to n bara i xa hinne to n mabiri, barima i bara tin n ma wōyenyi ra.» <sup>23</sup> Yowaba naxa siga Gesuri Abisalomi fōxō ra, a fa fa a ra Darisalamu. <sup>24</sup> Kōnō Abisalomi to Darisalamu li, mange naxa yaamari fi a a naxa fa mange yire, a xa lu a xōnyi. Na kui Abisalomi naxa siga a xōnyi, a mu mange yire li.

<sup>25</sup> Mixi yo mu nu na Isirayila bōxi ma, naxan nu tofan alō Abisalomi, kelife a xunyi han a

sanyi. Nama birin na to ne. <sup>26</sup> Ne yo ne a nu luma a xunyi bii ra, barima a xunsexē nu binya han kilo firin mange maniyase ki ma. <sup>27</sup> Abisalomi di xemē saxan nan bari, a nun di gine nde naxan xili Tamari. Gine tofanyi na nu a ra.

<sup>28</sup> Abisalomi naxa lu Darisalamu ne firin, mange mu tin e xa boore to ra. <sup>29</sup> Abisalomi naxa Yowaba xili alako a xa a masen mange be, kōnō Yowaba fan mu tin e xa boore to ra. Abisalomi naxa a xili a sanya firin nde, kōnō Yowaba mu a xa xili ratin. <sup>30</sup> Na kui Abisalomi naxa a fala a xa mixie be, «Wo a kolon, Yowaba xa mengi xe na n gbe fe ma. Wo sa te so naa ra.» <sup>31</sup> E to ge na rabade, Yowaba naxa siga Abisalomi yire, a sa a maxorin a a xa xe ganxi fe naxan ma. <sup>32</sup> Abisalomi naxa a yaabi, «N bara i xili alako n xa i xee mange xon, i xa a maxorin n be, ‹Munfe ra i n tongoxi Gesuri, i fa n na be? Xa i mu wama n tofe, a nu fisa n xa lu menni!› Yakosi n wama n yete dentegefe mange be. Xa n bara seriye nde kana, a xa n faxa.» <sup>33</sup> Yowaba naxa siga mange yire, a sa Abisalomi xa xeeera iba mange be. Na temui mange naxa Abisalomi xili. Abisalomi to siga mange yire, a naxa a magoro bɔxi ma binye kui, mange fa a sunbu.

## 15

### *Abisalomi findife mange ra*

<sup>1</sup> Na temui Abisalomi naxa soɔri ragise nun soee sɔtɔ, a nun soɔri mixi tongo suuli, naxee nu nerema a ya ra. <sup>2</sup> Abisalomi nu kelima geesegɛ, a ti kira de ra naxan nu soma mangataa. Mixi

naxee nu minima naa ra sigafe ra mange yire alako e xa e xa kõntöfili masen a bε, Abisalomi nu nee maxõrinma, «Wo kelixi minden?» E na e kelide fala a bε, <sup>3</sup> Abisalomi nu a falama nε e bε, «Nõndi na wo bε, kõnõ mixi yo mu a tuli matima wo ra mange xõnyi. <sup>4</sup> Xa n tan nan findixi kiitisa ra Isirayila bõxi ma nu, n mixi birin makiitima tinxinyi nun nõndi nan na nu.» <sup>5</sup> Mixi naxee nu e xinbi sinma a bε, Abisalomi nu e bεlexe suxuma, a e sunbu. <sup>6</sup> Abisalomi nu na nan nabama Isirayilakae birin bε, naxee nu sigama mange yire kiiti nde xa fe ra. Na kui a naxa e bõne ya rafindi a yetε ma.

<sup>7</sup> Nε naani dangi xanbi, Abisalomi naxa a fala mange bε, «Dijε n ma, n xa siga Hebiron laayidi nde rakamalide, <sup>8</sup> n naxan tongo Alatala bε, n nu na Gesuri taa kui temui naxε Arami bõxi ma. N a fala nε, xa Alatala n nagbilen Darisalamu, n serexε bama nε a bε Hebiron.» <sup>9</sup> Mange naxa a fala a bε, «Siga bõnesa kui.» Na temui Abisalomi naxa a xun ti Hebiron na.

<sup>10</sup> Abisalomi naxa mixie xεε Isirayila bõnsõeε birin ma, e xa a fala, «Wo na sara xui me temui naxε, wo xa a fala, Abisalomi bara mangeya tongo Hebiron.» <sup>11</sup> A naxa mixi kεmε firin tongo Darisalamu, naxee a mati Hebiron, kõnõ e mu a kolon Abisalomi nu wama naxan nabafe naa. <sup>12</sup> Abisalomi to nu serexε bama Alatala bε Hebiron, a naxa Axitofeli xili Gilo taa kui. Axitofeli nu findixi Dawuda rasima nde nan na. Na waxati Abisalomi nu sənbə sõtõma, mixi gbegbe nu luma a sεeti ma.

<sup>13</sup> Na temui mixi nde naxa a masen Dawuda bε, «Abisalomi rafan Isirayilakae ma.» <sup>14</sup> Na kui

Dawuda naxa a fala a xa mixie bε Darisalamu, «Won xa won gi, xa na mu a ra Abisalomi fama ne won sɔntode. Wo xulun alako a naxa won li taa kui, a fa won faxa santidegema ra.» <sup>15</sup> Mange xa mixie naxa a yaabi, «Mange, i na wa fefe xon ma, muxu na i xanbi ra.» <sup>16</sup> Mange nun a xa mixie naxa keli a xɔnyi, e xa e gi. A naxa konyi gine fu lu naa alako e xa mεenī mange xa banxi ma. <sup>17</sup> Nama birin naxa bira mange fɔxɔ ra kelife Darisalamu. E to banxi dɔnxɔe li, e naxa ti naa.

<sup>18</sup> A xa sɔɔrie, a xa sɔɔri Keretikae nun Peletakae, nun a xa sɔɔri kεmε senni naxee keli Gati, e birin naxa dangi mange ya tote ra. <sup>19</sup> Mange naxa a fala Gatika Itayi bε, «Munfe ra i fan faxi muxu fɔxɔ ra? I xa lu be mange nεenε sεeti ma. Xɔnjε nan i ra, naxan jan bara keli a xa bɔxi ma. <sup>20</sup> I faxi xoro ne. A mu lanma i xa lintan muxu fɔxɔ ra, barima n tan yati mu n sigade kolon. Wo xa gbilen, i tan nun i ngaxakerenyie. Alatala xa hinne i ra a xa tinxinyi kui.» <sup>21</sup> Itayi naxa mange yaabi, «Mange, n xa a fala i bε Alatala ya xɔri, i siga dεdε, n fan sigama naa. Xa na findi faxε ra, xa na findi kisi ra, n mu kelima i sεeti ma.» <sup>22</sup> Mange Dawuda naxa a fala Itayi bε, «Awa yire.» Na kui Itayi, a xa mixie, nun e xa denbayae naxa lu Dawuda fɔxɔ ra.

<sup>23</sup> Nama birin nu na wafe e xui itexi ra, e dangi temui. Mange nun a xa nama naxa Sediron xure di igiri, e kira suxu naxan sigama gbengberenyi ma. <sup>24</sup> Sadɔki nun Lewi bɔnsɔe mixie nu na na, Alatala xa kankira xaninfe ra. E naxa Alatala xa kankira ragoro, alako Abiyatari xa nu sεrεxεe ba han jnama xa gε minide taa kui. <sup>25</sup> Mange

naxa a fala Sadoki bε, «I xa Alatala xa kankira ragbilen taa kui. Xa Alatala wama hinnefe n na, a n nagbilenma nε, n xa a xa hɔrɔmɔlingira nun a xa kankira to. <sup>26</sup> Kono xa a sa li n ma fe mu rafan Alatala ma sɔnɔn, a sago xa raba.»

<sup>27</sup> Mange man naxa a fala serexedube Sadoki bε, «Wo xa gbilen bɔjɛsa kui, i tan nun i xa di Aximaasi, a nun Abiyatari nun a xa di Yonatan. <sup>28</sup> N luma gbengberenyi fili ma, han n xibaaru sɔtɔma wo ra temui naxe.» <sup>29</sup> Na kui Sadoki nun Abiyatari naxa gbilen Darisalamu Alatala xa kankira ra, e fa lu menni.

<sup>30</sup> Dawuda nun a xa nama naxa te Oliwi kira xɔn ma sunnunyi kui, e nu wama, e xunyi makotoxi, e sanyi igeli. <sup>31</sup> Mixi nde naxa a fala Dawuda bε, a Axitofeli nun Abisalomi birin na a ra yi fe kui. Dawuda naxa Ala maxandi, «Alatala, i xa Axitofeli xa marasie kana.»

<sup>32</sup> Dawuda to so geya fari, mixie nu salima dɛnnaxε, Xusayi Arika naxa fa a ralande, a xa donma ibɔɔxi a ma, xube soxi a xunyi ra sunnunyi xa fe ra. <sup>33</sup> Dawuda naxa a fala a bε, «Xa i bira n fɔxɔ ra, i findima kote nan na n bε. <sup>34</sup> I naxan nabama, i xa gbilen taa kui Abisalomi yire, i fa a fala a bε, «Mange, n bara nate tongo n xa findi i xa konyi ra alɔ n a rabaxi i baba bε ki naxe.» Na ki i nɔma Axitofeli xa marasie xun nakanade n bε. <sup>35</sup> Serexedube Sadoki nun Abiyatari fan na n malife. I na naxan yo me mangε xa banxi kui, i xa a fala e bε. <sup>36</sup> E fama e xa die Aximaasi nun Yonatan xεede n yire i xa xibaaru ra.» <sup>37</sup> Dawuda xanuntenyi Xusayi

gbilen taa kui na nan ma. A tan nun Abisalomi naxa so Darisalamu temui keren.

## 16

### *Dawuda nun Siba*

<sup>1</sup> Dawuda to dangi geya xun tagi ra, a naxa naralan Mefiboseti xa konyi Siba ra. Sofale firin nu na a yi ra, taami kemē firin bakixi e fari, tamare mōcli nde suxui kemē, xōrē xaraxi debe kemē, nun weni lului keren. <sup>2</sup> Mange naxa a maxōrin, «I munse rabama yi birin na?» Siba naxa a yaabi, «Sofalee findima mange xa mixi maxanin see ra, taami nun xōrē findima donse nan na fonikee bε, weni tan sənbe nan fima mixie ma naxee taganma gbengberenyi ma.» <sup>3</sup> Mange naxa a maxōrin, «I marigi xa di na minden?» Siba naxa a yaabi, «A na Darisalamu taa kui, barima a naxε, ‹Isirayilakae n baba xa mangεya ragbilenma ne n ma to.›» <sup>4</sup> Mange naxa a fala Siba bε, «N bara Mefiboseti kε birin fi i ma.» Siba naxε, «Mange n marigi, n bara i tantu. I xa hinne n na kudei.»

<sup>5</sup> Mange Dawuda to Baxurimi li, Sōlu xabile xa mixi nde naxa mini naxan xili Simeyi. Gera xa di nan nu a ra. A naxa dankēe rasiga Dawuda ma. <sup>6</sup> A naxa gēmēe mawoli Dawuda nun a xa mixie ma, naxee nu na e pērēfe Dawuda xa jama nun a xa sōorie tagi. <sup>7</sup> Simeyi nu a dankama yi ki nε, «Keli be, keli be, i tan faxēti seriyełatare. <sup>8</sup> Alatala xa Sōlu bōnsōe nii sare dōxō i xun ma, i tan naxan findixi mange ra a jōxōe ra. Alatala bara mangεya ragbilen i xa di Abisalomi ma. Yi tōrē bara findi i xa faxēti sare ra.»

<sup>9</sup> Seruya xa di Abisayi naxa a fala mange bε, «N marigi, munfe ra won a luma yi xεmε xurutare xa mange konbi? Sago fi n ma n xa a xunyi bolon a de i.» <sup>10</sup> Mange naxa a yaabi, «Seruya xa di, i mu na yi fe kui feo. Yi mixi n dankaxi nε, barima Alatala bara a yamari a xa n danka. Nde nōma a falade a bε, ‹Munfe ra i yi rabama?›» <sup>11</sup> Dawuda naxa a fala Abisayi nun a xa mixie bε, «Xa n ma di barixi yati wama n faxafe, a mu findima n bε tērenna ra yi mixi fan xa n faxa naxan kelixi Bunyamin bōnsōe! Wo a lu na. A xa n danka alɔ Alatala a yamarixi ki naxε. <sup>12</sup> Temunde Alatala na n ma tɔɔre to, a fama to danke mafindide fe fanyi ra.»

<sup>13</sup> Dawuda nun a xa mixie naxa bira e xa kira fɔxɔ ra. Kōnɔ Simeyi nu nεrεfε geya kanke Dawuda mabiri, a nu a danka, a nu gεmε mawoli a ma, a nu xube rate a ma. <sup>14</sup> Mange nun a xa jama birin naxa e yonkinde li, e taganxi. Menni e naxa e malabu.

<sup>15</sup> Abisalomi nun a xa jama tan naxa so Darisalamu. Axitofeli fan nu na a fɔxɔ ra. <sup>16</sup> Dawuda xanuntenyi Xusa Arika to so Abisalomi yire, a naxa a fala a bε, «Kisi na mange bε! Kisi na mange bε!» <sup>17</sup> Abisalomi naxa Xusa yaabi, «Xanunteya mu na i bɔŋε kui i boore bε? Munfe ra i mu bira i xanuntenyi fɔxɔ ra?» <sup>18</sup> Xusa naxa Abisalomi yaabi, «Ade! N tan birama mixi nan fɔxɔ ra Alatala nun Isirayila jama naxan sugandixi. N wama lufe na nan sεeti ma. <sup>19</sup> A nun, a lanma n xa Dawuda xa di rabatu. A xa di mu i ra? N walima nε i bε alɔ n wali i baba bε ki naxε.»

<sup>20</sup> Abisalomi naxa a fala Axitofeli bε, «Yakɔsi, a lanma won xa munse raba?» <sup>21</sup> Axitofeli naxa a fala Abisalomi bε, «I xa i sa i baba xa konyi ginee fe ma a naxee luxi mange banxi kui. Na kui Isirayilaka birin a kolonma ne xɔnnanteya bara lu i tan nun i baba tagi. I xa mixie limaniyama ne i xa fe ra.» <sup>22</sup> E to kiri banxi ti mange banxi fari, Abisalomi naxa a sa a baba xa konyi ginee fe ma Isirayila nama ya xɔri.

<sup>23</sup> Na waxati Abisalomi nun Dawuda birin nu birama Axitofeli xa marasie fɔxɔ ra, alo marasie naxee kelixi Ala ma.

## 17

### *Xusa nun Axitofeli xa marasie*

<sup>1</sup> Axitofeli naxa a fala Abisalomi bε, «A lu n xa mixi wulu fu nun firin mayegeti, n xa siga Dawuda fɔxɔ ra to kɔε ra yati. <sup>2</sup> N a lima naa, a taganxi, limaniya yo mu na a bε, fo gaaxui. Na kui nama e gima ne, n fa mange faxa a keren. <sup>3</sup> Na temui n nama birin malanma, e xa gbilen i ma. Na fatanma Dawuda xa faxe nan na. Nama fama lude bɔnɛsa kui na ki ne.» <sup>4</sup> Na masenyi naxa rafan Abisalomi nun Isirayila kuntigie birin ma.

<sup>5</sup> Abisalomi naxa a fala, «Wo Xusa Arika xili. Won xa na fan xui rame.» <sup>6</sup> Xusa to fa, Abisalomi naxa a fala a bε, «Axitofeli xa marasi nan ya. I tan a toma di? A lanma ka a mu lanma?» <sup>7</sup> Xusa naxa a yaabi, «Yi biyaasi, Axitofeli xa marasi mu fan. <sup>8</sup> I i baba kolon, i a xa sɔorie kolon. Gbangbalanyie nan e ra, e xaaŋe alo yɛtɛ naxan xa die baxi a yi. I baba gere kolon. A mu xima nama ya ma. <sup>9</sup> A lima yakɔsi a jan bara a nɔxun

geya yire nde. I xa mixi nde na faxa na gere kui, nama fama ne a falade, «Abisalomi xa mixie bara sɔntɔ a jaaxi ra!» <sup>10</sup> Limaniya fama ne bade mixie yi ra, hali sɔɔri xɔrɔxɔee. Isirayila i baba kolon sɔɔri ra, e a xa mixie kolon gbangbalanyie ra.»

<sup>11</sup> «N ma marasi nan ya. I xa Isirayila birin malan kelife Dana ma han Beriseeba. I xa mixie na wuya alɔ meyenyi naxan na baa dε ra, i tan yati fama e rasode gere kui. <sup>12</sup> A na dεde, won fama a tode, won fama ne gorode a ma, alɔ xini goroma bɔxi ma ki naxe. Mixi kerɛn mu luma e ya ma, muxu fama Dawuda nun a xa sɔɔri birin faxade. <sup>13</sup> Xa a sa a nɔxun taa nde kui, Isirayilakae fama na taa tɛtɛ gɛmɛe bɛndunde luutie ra han tɛtɛ birin ba naa.»

<sup>14</sup> Abisalomi nun Isirayila kuntigie naxa a fala, «Xusa Arika xa marasi nan fan dangi Axitofeli xa marasi ra.» Alatala nu bara Axitofeli xa marasi kɔɔtaxi xun nakana, alako Abisalomi xa tɔɔro.

<sup>15</sup> Xusa naxa a fala Sadɔki nun Abiyatari serɛxɛdubɛe bɛ, «Axitofeli bara Abisalomi nun Isirayila forie rasi marasi nde ra, kɔnɔ n tan bara e rasi fe gbɛtɛ ra. <sup>16</sup> Yakɔsi wo xa xɛɛraya iba Dawuda bɛ kerɛn na, a falafe ra, «I naxa lu fili ma gbengberenyi sɛeti ma to kɔɛ ra de. I xa dangi naa ra pon, alako mangɛ nun a xa mixie naxa sɔntɔ.»»

<sup>17</sup> Yonatan nun Aximaasi nu na En Rogeli. Konyi gine nde naxa siga Xusa xa masenyi falade e bɛ, alako e fan xa siga na xɛɛraya ibade Dawuda bɛ. E nu na En Rogeli ne barima e mu nu suusama lude Darisalamu taa kui. <sup>18</sup> Kɔnɔ fonike nde naxa e to, a sa na fe dɛntɛgɛ Abisalomi

bε. Yonatan nun Aximaasi naxa e xulun, e sa so Baxurimi taa kui mixi nde xɔnyi. E naxa goro na mixi xa kɔlɔnyi kui, naxan nu na a xa fɔxɔε ra. <sup>19</sup> Gine nde naxa dugi sa na kɔlɔnyi dε ra, a fa sansi xɔri dinxi sa na dugi fari, alako mixi naxa sogi fe nde ma. <sup>20</sup> Abisalomi xa sɔɔrie naxa so na gine xa banxi kui, e naxa a maxɔrin, «Aximaasi nun Yonatan na minden?» Gine naxa e yaabi, «E bara xure igiri.» Abisalomi xa sɔɔrie naxa e fen, kɔnɔ e mu e to. Na temui e naxa gbilen Darisalamu.

<sup>21</sup> E to gbilen, Aximaasi nun Yonatan naxa te kɔlɔnyi ra, e siga a fala Dawuda bε, «Wo xa xure igiri mafurenyi ra. Axitofeli bara yi marasi fi Abisalomi ma wo xili ma.» <sup>22</sup> Na kui Dawuda nun a xa jnama naxa Yurudɛn igiri subaxε ma, e mu mixi kerɛ lu e xanbi ra.

<sup>23</sup> Axitofeli to a to a Abisalomi mu a xa marasi suxuxi, a naxa baki a xa sofale fari, a gbilen a bari taa kui. A naxa a xa fee yailan, a fa a yetε gbaku. A faxa na ki nε. E naxa sa a ragata a baba xa gaburi sεeti ma.

<sup>24</sup> Dawuda naxa so Maxanayimi. Abisalomi nun a xa sɔɔrie naxa Yurudɛn xure igiri.

<sup>25</sup> Abisalomi naxa Amasa ti a xa sɔɔrie yarerati ra, Yowaba jɔxɔε ra. Amasa findi Yeteri xa di nan na, naxan Naxasa xa di gine Abigayili dɔxɔ. Abigayili findi Yowaba nga Seruya xunya nan na.

<sup>26</sup> Abisalomi nun a xa jnama naxa yonkin Galadi bɔxi ma.

<sup>27</sup> Dawuda to so Maxanayimi taa kui, Naxasa xa di Soobi, naxan kelixi Raba taa kui Amonikae xa bɔxi ma, a nun Amiyeli xa di Makiri, naxan

kelixi Lodebara, a nun Barasilayi, naxan kelixi Rogelimi taa kui Galadi bɔxi ma,<sup>28</sup> nee naxa fa yi se birin na Dawuda xa mixie bɛ: sadee, piletie, fɛŋɛe, fundenyi maniyɛ, mengi maniyɛ, farin, sansi xɔri ganxie, toge mɔɔli firin,<sup>29</sup> kumi, yɛxɛɛ nun ninge xijɛ. E naxa fa na birin na Dawuda nun a xa jama xɔn ma, alako e xa e dɛge, barima e nu yi nan falama, «Yi jama bara tagan. Kaame nun ye xɔli nan e suxuxi gbengberenyi ma yi ki.»

## 18

### *Dawuda Abisalomi gerefe*

<sup>1</sup> Dawuda naxa a xa sɔɔrie kɔnti, a mangɛe sugandi gali die bɛ, mixi wulu kerɛn nun mixi kɛmɛ daaxi. <sup>2</sup> Dawuda naxa a xa sɔɔrie itaxun dɔxɔ saxan na. A singe xunyi naxa findi Yowaba ra, a firin nde xunyi naxa findi Seruya xa di Abisayi ra, Yowaba xunya, a saxan nde xunyi naxa findi Itayi ra, Gatika. Mangɛ Dawuda naxa a fala e bɛ, «N fan luma wo sɛeti ma yi gere kui.» <sup>3</sup> Kɔnɔ a xa sɔɔrie naxa tondi, a falafe ra, «A mu lanma i fan xa so gere kui. Xa muxu sa muxu gima nɛ, na mu findima fefe ra e bɛ. Hali won ma gali die sɛeti sa faxa nɛ, na tide mu luma e bɛ. Kɔnɔ i tan tide dangi sɔɔri wulu fu ra. A fan ki ma, a lanma i xa lu taa kui, alako i xa no minide muxu malide xa fee mu sa sɔɔneya.» <sup>4</sup> Mangɛ naxa e yaabi, a naxɛ, «Awa, wo sago.» Gali die naxa mini e dɔxɔ ki ma mixi wulu nun mixi kɛmɛ daaxi, mangɛ fan nu tixi taa naadɛ ra. <sup>5</sup> Mangɛ naxa Yowaba, Abisayi, nun Itayi yamari, «Wo naxa fe xɔrɔxɔe raba Abisalomi ra n ma fe xanunteya ma.» Nama birin naxa mangɛ

xa yaamari mε, a naxan falaxi sɔɔri yareratie bε Abisalomi xa fe ra.

<sup>6</sup> Gali die naxa mini taa fari ma Isirayila gerede. Gere naxa sin ye Efirami fɔtɔnyi kui.

<sup>7</sup> Dawuda xa sɔɔrie naxa xunnakeli fanyi soto, e Isirayilaka wulu mɔxɔjɛn faxa na lɔxɔɛ kerenyi.

<sup>8</sup> Gere naxa din bɔxi birin na. Sɔɔri gbegbe naxa lɔɛ fɔtɔnyi kui dangi a faxaxie ra santidegɛma ra.

<sup>9</sup> Dawuda xa sɔɔrie naxa Abisalomi li fɔtɔnyi kui. A xa sofale tixi wuri xungbe nde bun ma, Abisalomi xunsexɛ kuye kankanxi wuri salonyie ma, a fa singan kuye ma. A xa sofale naxa a gi.

<sup>10</sup> Sɔɔri nde to na to, a naxa sa a fala Yowaba bε, a naxε, «N bara Abisalomi to, a gbakuxi wuri xungbe nde ra.» <sup>11</sup> Yowaba naxa a yaabi, «I to a to, munfe ra i mu a faxa kerent na? Xa i na raba nu, n gbeti kole fu nun beleti kerent nan fima i ma na fe rabaxi sare ra.» <sup>12</sup> Na xemɛ naxa a fala Yowaba bε, «Hali i gbeti kole wulu kerent fi n ma, n mu dinma mangɛ xa di xemɛ ra, barima mangɛ i tan nun Abisayi yamari muxu birin ya xɔri ne, <Wo naxa fe xɔrɔxɔɛ raba Abisalomi ra n ma fe xanunteya ma.» <sup>13</sup> Xa n sa na fe raba nu, sese mu nɔma n tangade mangɛ ma, naxan fama fe birin kolonde. Hali i tan mu nɔma n natangade a ma.» <sup>14</sup> Yowaba naxa a fala a bε, «N mu luma be n de makanafe ra i bε.» A naxa tanbε saxan tongo, a sa e banban Abisalomi sondonyi ma. Han na waxati Abisalomi nu gbakuxi wuri ma, a mu nu faxaxi. <sup>15</sup> Sεgetala fu naxee nu Yowaba xa gereso see maxaninma, nee naxa Abisalomi rabilin, e a bɔnbo han a faxa.

<sup>16</sup> Na temui Yowaba naxa sara fe, alako jama

xa gbilen Isirayilakae fōxō ra. <sup>17</sup> E naxa Abisalomi tongo, e a sa yili xungbe nde kui fōtōnyi tagi, e gēmē gbegbe koto a fari. Isirayilaka birin naxa e gi, e naxa siga e xōnyi. <sup>18</sup> Abisalomi nu bara gēmē tōnxuma masoli, a a ti Mange xa Gulunba kui. A nu bara a fala, «Di yo mu na n bē naxan n xili binyama.» Na kui a naxa a yetē xili sa na gēmē tōnxuma xun ma. Han to mixie na xilima «Abisalomi xa gēmē tōnxuma.»

<sup>19</sup> Sadōki xa di Aximaasi naxa a fala Yowaba bē, «A lu n xa sa a masen mange bē a Alatala bara a rakisi a yaxui bēlexē.» <sup>20</sup> Yowaba naxa a yaabi, «Na mu findima xibaaru fanyi xa ra to. Temui gbete i nōma xibaaru fanyi masende mange bē, kōnō to mu lanma barima mange xa di bara faxa.» <sup>21</sup> Yowaba naxa a fala Kusika nde bē, «Siga, i sa a dēntēge mange bē i naxan toxi be.» Kusika to ge a xinbi sinde Yowaba bun ma, a naxa siga mafurenyi ra.

<sup>22</sup> Sadōki xa di Aximaasi fan naxa a fala Yowaba bē, «Yandi, a lu n fan xa siga mange yire Kusika fōxō ra.» Yowaba naxa a yaabi, «N ma di, i wama sigafe munfe ra? Yi biyaasi mu findixi xibaaru fanyi ra.» <sup>23</sup> Aximaasi naxa a fala a bē, «A fa findi fefe ra, n tan wama sigafe na masenyi ra.» Yowaba naxa a yaabi, «Awa yire, siga.» Aximaasi naxa mini Yurudēn gulunba biri ra, a dangi na Kusika ra.

<sup>24</sup> Dawuda nu dōxōxi taa naade de ra. Taa kantama naxa te tēte fari naade biri ra. A to a ya rasiga, a naxa sa mixi nde to fa ra a keren. <sup>25</sup> Taa kantama to na fala a xui itexi ra, mange naxa a fala, «Xa mixi keren na a ra, a na fafe xibaaru

nan na.» Na xemē to nu na fafe,<sup>26</sup> taa kantama naxa mixi gbētē to, naxan na fafe a gi ra. A naxa a fala a xui itexi ra, «Mixi gbētē na fafe a gi ra.» Mange naxa a fala a bε, «Na fan fafe xibaaru nde nan na.»<sup>27</sup> Taa kantama naxa a fala, «A luxi n bε alɔ Sadɔki xa di Aximaasi nan yare. N a gi ki kolon.» Mange naxε, «Mixi fanyi nan a ra. A na fafe xibaaru fanyi nan na.»<sup>28</sup> Aximaasi to makɔrε mange ra, a naxa a fala a xui itexi ra, «Gere bara sɔɔnεya!» A naxa a yatagi rafelen bɔxi ma, a fa a fala, «Tantui na i Marigi Alatala bε, naxan n ma mange yaxuie ragoroma a bun ma!»<sup>29</sup> Mange naxa a maxɔrin, «Abisalomi go, tana mu na n ma fonike ma?» Aximaasi naxa a yaabi, «Yowaba to n tan nun mange xa konyi nde xεsε, fe nde nu na, kɔnɔ n mu a kolon fe naxan a ra.»<sup>30</sup> Mange naxa a fala a bε, «Lu be sinden.» Aximaasi naxa ti a xati ma.

<sup>31</sup> Kusika to so, a naxa a fala, «N ma mangε, n bara fa xibaaru nde ra i bε. To, Alatala bara i rakisi i yaxuie bεlεxε tinxinyi ra.»<sup>32</sup> Mange naxa a maxɔrin, «Abisalomi go, tana mu na n ma fonike ma?» A naxa a yaabi, «Mange, mixi naxee fe jaaxi rabama i ra, nun i yaxuie birin na, e xa fe xa jɔn̊ alɔ na fonike Abisalomi.»

## 19

### *Dawuda wafe Abisalomi xa fe ra*

<sup>1</sup> Na kui mange naxa sunnun ki fanyi. A naxa te a xa konkoe kui taa naade xun ma, a wama. A nu a fala a yetε ma, «N ma di Abisalomi, n ma di Abisalomi, a nu fisə n tan xa faxa i jɔn̊xɔε ra. Abisalomi, n ma di. Ee, n ma di!»

<sup>2</sup> E naxa na dəntəgə Yowaba bε, e naxε, «Mangε na wafe sunnunyi kui Abisalomi xa fe ra.» <sup>3</sup> E gere naxan geenixi na ləxčε, na naxa findi sunnunyi ra bəxi birin bε, barima nama nu bara a mε a mangε tččrčxi a xa di Abisalomi xa faxε xa fe ra. <sup>4</sup> Sččorie naxa so taa kui, e xun sinxi ałɔ e na e gi gere ma yaagi kui.

<sup>5</sup> Mangε naxa a yatagi makoto, a nu fa gbeleg-bele a xui itexi ra, «N ma di Abisalomi! N ma di Abisalomi! N ma di!» <sup>6</sup> Yowaba naxa so mangε yire, a a fala a bε, «To i bara i xa sččorie rayaagi, naxee i nii ratangaxi, a nun i xa die, i xa ginse, nun i xa konyi ginse. <sup>7</sup> I mixie xanuma, naxee i xččxi, i mixie xččma, naxee i xanuxi. To i bara a masen a i xa sččorie nun e xa yareratie tide yo mu na i bε. Xa muxu birin sa faxa nu fo Abisalomi, na nan nafanma i ma nu. <sup>8</sup> I naxan nabama, keli, i xa wčyεn fanyi fala i xa sččorie bε. Xa na mu a ra, n bara n kali Alatala ra, beenu kčε xa so i xa xčme birin kelima ne i xun ma to. Na fe xččxččma i xa tččre birin bε i naxan kolon kabi i bari temui.» <sup>9</sup> Na temui mangε naxa mini, a a magoro taa naade ra. Nama to na kolon, e naxa siga a yire.

Isirayilaka naxee nu biraxi Abisalomi fčččra, nee nu bara e gi na temui e siga e xčnyi. <sup>10</sup> Na bčnsčε birin nu a falama, «Mangε Dawuda bara won ba won yaxuie belexε i, a tan nan won baxi Filisitakae yi ra, kčnč a a gixi ne Abisalomi tan ya ra. <sup>11</sup> Yakčsi, Abisalomi, won naxan findi mangε ra, na bara faxa gere kui. Won munse mamεfe, won mu sa mangε ragbilenma?»

<sup>12</sup> Mangε Dawuda tan naxa a fala serexedubε

Sadəki nun Abiyatari bə, «Wo a fala Yuda forie bə, ‹Munfe ra wo mu yarerati wali rabama mangə ragbilenfe ra a xənyi? Mangə jan bara Isirayila waxənfe mə. <sup>13</sup> N ngaxakerenyi nan wo ra, won wuli keren, fasə keren. Munfe ra wo na bufe mangə ragbilenfe ra?» <sup>14</sup> Wo xa a fala Amasa fan bə, ‹Won wuli keren, fasə keren xa mu a ra? N bara n kali Ala ra, n i tima nə n ma səɔrie xa mangə ra Yowaba pəxəs ra kudei.» <sup>15</sup> Na kui Dawuda naxa a niya Yudakae birin xa lan a gbilenfe ma. E naxa xəəra xəə mangə ma, a xa gbilen, a tan nun a xa mixi birin.

<sup>16</sup> Mangə naxa gbilen fələ, a fa Yuruden xure li. Yudayakae naxa siga Giligali, e xa a rasənə.

<sup>17</sup> Gera xa di Simeyi, naxan kelixi Bunyamin bənsəs, naxan nu Dawuda dankaxi Baxurimi, a fan naxa siga mangə Dawuda ralande. Yudayakae nun <sup>18</sup> Bunyaminka səɔri mixi wulu keren nan nu na a fəxə ra.

Siba, naxan nu bara wali Səlu xa denbaya bə, a tan nun a xa di fu nun suuli, a nun a xa konyi məxənən, e fan naxa siga Yuruden xure mangə ralande. <sup>19</sup> Mixie nu na mangə xa jama malife xure igiride təmui naxə, Gera xa di Simeyi naxa bira mangə bun ma, <sup>20</sup> a a mayandi, «N marigi, i naxa xənə ragata i bəjənə kui n bə. I naxa i gbe pəxə n ma fe jaaxi ra, n naxan nabaxi i ra i mini ləxəs. <sup>21</sup> N marigi, n bara n ma yunubi kolon. Na kui, to, n singe nan faxi i rasənəde Yusufu xa mixie ya ma.»

<sup>22</sup> Na təmui Seruya xa di Abisayi naxa a fala Dawuda bə, «A mu lanma xə Simeyi xa faxa, barima a bara mangə danka, Alatala naxan

sugandixi?» <sup>23</sup> Dawuda naxa a yaabi, «Seruya xa die, munse na won tagi? Wo wama findife n yaxuie nan na to? A lanma mixi nde xa faxa to Isirayila bɔxi ma? N jan a kolon n bara gɛ mangɛya sɔtɔde to.» <sup>24</sup> Mange naxa a fala Simeyi bɛ, «N tan Isirayila mange, n bara n kali, n mu i faxama.»

<sup>25</sup> Solu xa di Mefiboseti fan naxa siga mange ralande. Kabi mange Dawuda keli lɔxɔɛ Darisalamu, a mu a sanyie maxa, a mu a xa dugie xa, a mu a de xabe yailan. A nu mame tife ne mange xa gbilen bɔjɛsa kui. <sup>26</sup> A to fa mange ralande Darisalamu, mange naxa a maxɔrin, «Mefiboseti, n to keli Darisalamu, munfe ra i mu bira n fɔxɔ ra nu?» <sup>27</sup> A naxa a yaabi, «N ma mange, n tan mu a ra. Na lɔxɔɛ n ma konyi nan n madaxu. N a fala ne a bɛ a xa n baki n ma sofale fari sigafe ra mange fɔxɔ ra. N nu a rabama na ki ne, barima n sanyie mu fan. <sup>28</sup> Kɔnɔ n ma konyi naxa siga n xun mafalade i xɔn. Yakɔsi, i tan naxan luxi alɔ Alatala xa malekɛ, i sagoe xa raba. <sup>29</sup> A seriye ki ma a nu lanma i xa n baba bɔnsɔɛ birin faxa e xa fe kobi xa fe ra i tan mabiri, kɔnɔ i bara tin n xa lu i xa denbaya ya ma, won birin xa won dɛgɛ yire kerɛn. Na kui n mu nɔma i maxandide fefe ra fa.»

<sup>30</sup> Mange naxa a fala a bɛ, «I naxa wɔyɛnyi yo sa na fari. N bara natɛ tongo Siba xa bɔxie xa itaxun.» <sup>31</sup> Mefiboseti naxa a yaabi, «N tan bɛ a nɔma a birin tongode. N jɛlexinxı barima i tan mange bara so to i kendexi ra.»

<sup>32</sup> Barasilayi Galadika nu bara mange mati han Yurudɛn xure keli Rogelimi. E to xure igiri,

a naxa a jnungu mangε ma. <sup>33</sup> Barasilayi xa simaya nu bara jε tongo solomasaxan li. A nu bara mεeni mangε ma a to siga Maxanayimi kelife Darisalamu. Kuntigi belebele nan nu a ra. <sup>34</sup> Mangε naxa a fala Barasilayi bε, «I xa lu n fε ma Darisalamu. N nan jcxj sama ne i xɔn ma a fanyi ra.»

<sup>35</sup> Barasilayi naxa mangε yaabi, «A lanma n xa te Darisalamu? Ne yeri luxi n ma simaya ra fa? <sup>36</sup> N bara jε tongo solomasaxan soto, n bara tagan sɔnɔn. Hali donse nun minse fanyi, n dε mu nɔma na kolonde. N tuli mu nɔma sigi xui mεde. A mu lanma n xa findi kote tun na n ma mangε bε. <sup>37</sup> N man i matima ne dondoronti, kɔnɔ i wama yi hεeri mɔcli fife n ma munfe ra? <sup>38</sup> Yandi, i xa dijε n tan i xa konyi xa gbilen n baride, n xa sa faxa mεnni, n nga nun n baba xa gaburi na dεnnaxε. Kɔnɔ i naxan nabama n bε, i xa Kimehami xanin i xun ma, i xa a mali alo i wama a xɔn ma ki naxε.» <sup>39</sup> Mangε naxa a fala, «Awa, n xa Kimehami xanin n xun ma, n xa i waxɔnfe birin naba a bε.» <sup>40</sup> Nama birin to Yurudεn xure giri, mangε naxa Barasilayi sunbu, a duba a bε. Na temui Barasilayi naxa gbilen a xɔnyi, <sup>41</sup> mangε naxa siga Giligali, a nun Kimehami.

Yuda jnama nun Isirayila jnama seeti kerentan mangε mali Yurudεn igiride. <sup>42</sup> Kɔnɔ Isirayila xemεe naxa e mawa mangε xɔn, a falafe ra, «Muxu ngaxakerenyi Yudayakae i baxi muxu yi ra munfe ra? E tan i xa jnama matixi munfe ra kelife ra Yurudεn xure han i xɔnyi?» <sup>43</sup> Yudaya xemεe naxa Isirayilakae yaabi, e naxε, «Mangε

kelixi muxu bɔnsœ nε. A mu lanma wo xa xɔnɔ na fe ma. Muxu bara mange makula donse ra? A bara muxu buŋa?» <sup>44</sup> Isirayilakae naxa a fala e bε, «Muxu to findixi bɔnsœ fu ra, muxu tide gbo wo be mange mabiri, a gbengbenyi yi mange Dawuda. Wo wama muxu xurunfe munfe ra? Muxu tan xa singe mu mange gbilenfe fala?» Kɔnɔ Yudayakae naxa xɔrɔxɔ dangi Isirayilakae ra.

## 20

### *Seeba mange Dawuda matandife*

<sup>1</sup> Mixi seriyetare nde nu na, naxan nu xili Seeba, Bikiri xa di, fatanfe Bunyamin bɔnsœ ra. Seeba naxa feri fe Isirayila jama ma, a a fala e bε,

«Won mu birama Dawuda fɔxɔ ra.  
Won nun Yisayi xa di mu na ke kerem.

Isirayila jama xa gbilen e xɔnyi!»

<sup>2</sup> Isirayila xemε birin naxa keli Dawuda xun ma, e bira Bikiri xa di Seeba fɔxɔ ra. Yudaya xemee tan naxa lu e xa mange seeti ma, e sa a mati kelife Yuruden xure ma, han Darisalamu.

<sup>3</sup> Mange Dawuda to so a xɔnyi Darisalamu, a naxa a xa konyi gine fu tongo, a nu bara naxee lu a xa banxi kantade, a e yigiya banxi makantaxi nde kui. A naxa a jɛngi sa e xɔn ma, kɔnɔ a nun e tan mu kafu sɔnɔn. E naxa lu na banxi kui e kaŋɛ ki ma han e faxa.

<sup>4</sup> Mange naxa a fala Amasa bε, «Siga, sa Yudaya sɔɔrie malan beenun xi saxan wo xa be li.» <sup>5</sup> Amasa naxa siga na rabade, kɔnɔ a naxa dugundi. <sup>6</sup> Na xi saxan to dangi, Dawuda naxa a

fala Abisayi bε, «Yakɔsi Bikiri xa di Seeba fama won tɔɔrɔde dangife Abisalomi ra. I xa n ma sɔɔrie tongo, wo xa siga a fende, alako a naxa a nɔxun taa makantaxi nde kui, a fa lɔε won ma.»<sup>7</sup> Yowaba xa mixie fan naxa bira Abisayi fɔxɔ ra, a nun Keretikae nun Peletakae. E birin naxa mini Darisalamu ra, sigafe Bikiri xa di Seeba fende.

<sup>8</sup> E to fanye xungbe yire li Gabayon, Amasa naxa mini e ya ra. Yowaba nu bara a xa fine tεε xiri a xa geresose donma tagi. A to nu makɔrɛfe Amasa ra, a xa fine naxa mini a tεε kui a bira. <sup>9</sup> Yowaba naxa Amasa xεεbu, «A rabaxi di ngaxakerenyi?» A naxa a dəxabe suxu a yire fanyi bεlεxε ra xεεbui kui. <sup>10</sup> Amasa mu a nɔxɔ sa fine xɔn ma naxan nu na Yowaba kɔɔla bεlεxε i. Yowaba naxa Amasa furi sɔxɔ, a a furingee ramini kεnε ma, a naxa faxa kerent na.

Na tεmui Yowaba nun a xunya Abisayi naxa siga Bikiri xa di Seeba fende. <sup>11</sup> Yowaba xa mixi nde naxa ti Amasa fure fε ma, a a fala a xui itexi ra nama bε, «Naxan na Yowaba nun Dawuda bε, wo xa bira Yowaba fɔxɔ ra.» <sup>12</sup> Amasa to nu saxi a wuli xɔɔra kira tagi, jnama fan nu tixi naa a matode. Na kui Yowaba xa na mixi naxa Amasa fure bεndun sεxε xɔɔra, a dugi nde felen a ma, alako jnama naxa ti naa a matode. <sup>13</sup> A to a ba kira ra, jnama naxa bira Yowaba fɔxɔ ra, sigafe Bikiri xa di Seeba fende.

<sup>14</sup> Yowaba naxa dangi Isirayila bɔnsɔee birin na sigafe ra taa nde naxan xili Abeli Beti Maaka longori ra. Berimukae fan naxa bira a fɔxɔ ra. <sup>15</sup> E birin naxa Abeli Beti Maaka rabilin, Seeba

nu na na taa kui. E naxa bëndë malan tëtë kanke, alako e xa a rabira, e xa so taa kui.

<sup>16</sup> Na kui gine xaxilima nde naxa a fala a xui itexi ra kelife tëtë kui, a naxë, «Wo wo tuli mati! Wo Yowaba xili n be a xa fa be, muxu xa wøyen.»

<sup>17</sup> Yowaba to a makore, na gine naxa a maxorin, «Yowaba nan i ra?» A naxa a yaabi, «Iyo.» A naxa a fala a be, «I tuli mati n tan i xa konyi gine xui ra.» A naxë, «Awa.» <sup>18</sup> A naxa a fala, «Birin a kolon kabi temui xonkuye, yi Abeli taa findixi xaxilima yire nan na. Mixie fama be ne temui birin marasi fende. <sup>19</sup> Isirayila xa taa nde nan Abeli ra naxan bojësa kolon dangi a birin na. Munfe ra i wama taa kanafe naxan findixi Alatala gbe ra?»

<sup>20</sup> Yowaba naxa a yaabi, «Ala xa n natanga na ma. N mu wama Abeli Beti Maaka kanafe.

<sup>21</sup> Muxu faxi Efiramika nde nan fôxç ra, Bikiri xa di Seeba. A bara mangé Dawuda matandi. Xa wo a so muxu yi, muxu kelima ne be kerén na. Gine naxa a yaabi, «Muxu a xunyi nan wolima wo ma tete fari ma.»

<sup>22</sup> Na gine naxa wøyen a xa mixie ra xaxili-maya ra. E naxa Bikiri xa di Seeba xunyi bolon a de i, e a woli tete fari ma, Yowaba nun a xa mixie ma. Yowaba to na to, a naxa feri fe, a xa mixie birin naxa gbilen e xonyi. Yowaba naxa siga mangé yire Darisalamu.

<sup>23</sup> Yowaba nan nu na Isirayila soörie xa mangé ra. Yehoyada xa di Benaya nan nu na Keretikae nun Peletakae xunyi ra. <sup>24</sup> Adorami nan nu na mangé xa walikëe xa yarerati ra. Axiludu xa di Yehosafati nan nu na mangé xa keedi

makantade xunyi ra. <sup>25</sup> Sewa nan nu a xa səbəliti ra. Sadəki nun Abiyatari nan nu na sərəxədubəe xunyie ra. <sup>26</sup> Ira Yayirika nan nun na Dawuda xa sərəxədubə ra.

## 21

### *Səlu nun a bənsəcə*

<sup>1</sup> Dawuda xa waxati, kaamə sin nə bəxi ma nə saxan. Dawuda to Alatala maxərin na fe keli fe naxan ma, a naxa a yaabi, «A kelixi Səlu nun a bənsəcə Gabayonkae faxafe nan ma.» <sup>2</sup> Mange naxa Gabayonkae xili, e xa də masara. Isirayilakae mu nu e tan na. Amorikae nan nu e ra, naxee nu bara saata e nun Isirayilakae ra. Kənə Səlu na saate kana nə, a e gere Isirayila nun Yudaya bə.

<sup>3</sup> Dawuda naxa a fala Gabayonkae bə, «N nəma munse rabade wo bə, naxan nəma a niyade wo xa dijə Alatala xa jama Isirayila ma?» <sup>4</sup> Gabayonkae naxa a yaabi, «Gbeti nun xəxəma fe mu na muxu nun Səlu bənsəcə tagi. Muxu tan mu nəma mixi yo faxade Isirayila bəxi ma.» Mange naxa a fala, «Wo naxan yo fala, n na nan nabama wo bə.» <sup>5</sup> E naxa a fala mange bə, «Səlu nu wama muxu səntofe nə, muxu xa jən Isirayila bəxi ma.» <sup>6</sup> Na kui a bənsəcə mixi soloferə xa sa muxu sagoe, e binbie xa sa Alatala ya i Ala xa Mixi Sugandixi Səlu xa taa kui, dənnaxə xili falama Gibeya.» Mange Dawuda naxa e yaabi, «N e sama nə wo sagoe.»

<sup>7</sup> Mange mu tin Səlu xa mamadi Mefiboseti sode e yi ra. Yonatan xa di nan nu na ra. Dawuda nu bara a kali Səlu xa di Yonatan bə a mu fe jaaxi

yo rabama a xa denbaya ra. <sup>8</sup> Mange naxa Aya xa di gine Risipa, xa di xemē firin tongo, a naxee bari Sōlu bε. Nee xili ne Aramoni nun Mefiboseti. A naxa Sōlu xa di gine Mikali, xa di xemē suuli fan tongo, a naxee bari Barasilayi xa di Adiriyeli bε, Mexolaka. <sup>9</sup> A naxa na mixie so Gabayonkae yi ra, e fa e sangbon geya fari Alatala ya i lōxœ kerèn kui, naxan findixi xε xabε lōxœ singe ra.

<sup>10</sup> Aya xa di gine Risipa naxa a xa kaajε dugi itala fanye fari furee nu na dennaxε, a dōxœ a ma kelife xε xabε han tune bire. A mu tin xōnie xa goro furee ma yanyi ra, a mu tin burun subee xa e don kœ ra. <sup>11</sup> Mixi nde naxa sa na fe fala Dawuda bε. Risipa na raba Sōlu nan xa fe ra, barima a xa konyi gine nan nu a ra. <sup>12</sup> Na temui Dawuda naxa siga Sōlu nun a xa di xemē Yonatan xōrie tongode Yabesi, Galadi bōxi ma. Filisitakae to e faxa Gilibowa, e e furee gbaku Beti San taa nan kui, Yabesikae fan nu bara sa e furee tongo, e e xanin Yabesi. <sup>13</sup> Na ki, Dawuda naxa Sōlu, a xa di, nun na mixi soloferie xōrie tongo, a e xanin. <sup>14</sup> A naxa yaamari fi, a Sōlu nun a xa di Yonatan xōrie xa ragata Sela, Bunyamin bōnsœxa bōxi ma, Sōlu baba Kisú xa gaburi yire. E to gε mange waxɔnfe rabade, Ala naxa hinne e xa bōxi ra.

<sup>15</sup> Gere man naxa bira a i Isirayila nun Filisita tagi. Dawuda nun a xa sɔɔrie naxa siga Filisitakae gerede. Dawuda nu bara tagan fɔlɔ na temui. <sup>16</sup> Yisibi Benobi, naxan fatan Rafa bōnsœra, nu a falama a a wama Dawuda faxafe. Tanbε kuye nu na a yi ra naxan binye nu dangi kilo saxan na. Santidegema fan nu xirixi a tagi. <sup>17</sup> A

nu na Dawuda gerefe t̄emui naxε, Seruya xa di Abisayi naxa fa Dawuda malide, a na Filisitaka faxa. Na kui, Dawuda xa mixie naxa a rakali a a yεtε mu minima gere sode sɔnɔn, alako mangε fanyi naxa ba Isirayila xun.

<sup>18</sup> Na gere to ba a ra, gere gbεtε man naxa bira a i Gobo, Filisitakae nun Isirayilakae tagi. Sibekayi, Husatika naxa Safa faxa, Rafa bɔnsɔe nde.

<sup>19</sup> T̄emui gbεtε, gere naxa bira a i Gobo man, Filisitakae nun Isirayilakae tagi. Na gere kui, Yare, Oregimu xa di Elexanan Betelεemuka naxa Goliyati Gatika faxa, naxan xa tanbε nu xungbo alɔ dugi sɔcxɔ wuri.

<sup>20</sup> Gere gbεtε man naxa bira a i Gati. Rafa bɔnsɔe senbεma nde nu na, belexε sole senni senni nan nu na a belexε firinyi ma, san sole senni senni a sanyi firinyi fan ma, a birin nalanxi sole mɔxɔŋen nun naani. <sup>21</sup> A to Isirayila konbi, Dawuda taara Simeya xa di Yonatan naxa a faxa.

<sup>22</sup> Na Gatika naani birin kelixi Rafa bɔnsɔe nε. Dawuda nun a xa sɔcrie nan nee birin faxa.

## 22

### *Dawuda xa bεetti (Yabura Dawuda 18:1-50)*

<sup>1</sup> Alatala to Dawuda ratanga Sɔlu nun a yaxuie ma, Dawuda naxa yi bεetti ba Alatala bε. <sup>2</sup> A naxε, «Alatala nan n ma fanye ra,  
Alatala nan n ma yire makantaxi ra,  
Alatala nan n nakisima ra.  
<sup>3</sup> N Marigi Ala luxi alɔ gεmε yire  
n lingira sɔtɔma dεnnaxε.

A luxi alo wure lefa n bε,  
 alo senbεma naxan n nakisima,  
 alo taa makantaxi n sabatima dennaxe.  
 I tan, n nakisima, i n natangama n yaxuie ma.

<sup>4</sup> Ala tantu!

N to i xili,  
 i bara n natanga n yaxuie ma.

<sup>5</sup> Faxε nu bara wa nōfe n na,  
 alo mōrōnyie naxee dusuma mixi xun na.

N nu bara kōntɔfili gbaloe ra,

<sup>6</sup> faxε luuti nu bara n xiri,  
 faxε yεlε nu bara itala n ya ra.

<sup>7</sup> N ma tɔɔre kui, n bara Alatala xili,  
 n bara n Marigi Ala maxandi.

A bara n xui me a xa hɔrɔmɔlingira kui,  
 n wa xui bara a tuli li.

<sup>8</sup> Awa, koore nun bɔxi naxa imaxa,  
 e seren Ala xa xɔne ya i.

<sup>9</sup> Tuuri nu minima a jɔe i,  
 te nu minima a dε i,  
 te wole nu kasamma.

<sup>10</sup> A naxa koore walaxε jenken,  
 a goro nuxui binye fari.

<sup>11</sup> A naxa ti malekε fari,  
 a a jnere koore ma foye fari.

<sup>12</sup> Nuxui ifɔɔrɔxie nu na a rabilinyi,  
 e rafexi ye ra.

<sup>13</sup> Te wolee nu minima a xa yanbε ya ra.

<sup>14</sup> Alatala xui nu luxi alo se sarinyi.

Koore Mange naxa a xui ramini.

<sup>15</sup> A naxa seyamakɔnyie woli alo xalie,  
 e xa n yaxuie keri.

**16** Baa bunyi naxa maba,  
bɔxi xɔri naxa makenen,  
Alatala jɔe foye to mini.

**17** A naxa a bεlεxε itala keli koore ma,  
a n suxu, a n namini baa ye xɔɔra.

**18** A naxa n natanga n yaxui sεnbεmae ma,  
n xɔnnante naxee sεnbε gbo n bε.

**19** E nu n gerema n xunsin lɔxɔee kui,  
kɔnɔ Alatala nu findixi n malima nan na.

**20** A naxa n namini,  
a naxa n nakisi a xa xanunteya xa fe ra.

**21** Alatala n suxu n ma tinxinyi nan ma,  
a n ma sεniyεnyi sare ragbilen n ma,

**22** barima n nu jεrεma Alatala xa kira nan xɔn,  
n mu n baxi n Marigi Ala xa kira ma alɔ mixi  
jnaaxie.

**23** N birama a xa yaamarie fɔxɔ ra,  
n mu gbilenma a xa sεriyε fɔxɔ ra.

**24** N tinxin nε a bε,  
n fe kobi birin lu na.

**25** Na kui Alatala naxa n ma tinxinyi  
nun n ma sεniyεnyi sare ragbilen n ma.

**26** Mixi naxan tima i sεeti ma,  
i fan tima na kanyi nan sεeti ma.

Mixi naxan mu findi filankafui ra i mabiri,  
i fan mu i xa laayidi kanama na kanyi bε.

**27** Mixi naxan sεniyεn i ya xɔri,  
i fan i xa sεniyεnyi masenma na kanyi bε.  
Mixi naxan fe kanama,  
i fan fata na sare ragbilende a ma.

**28** I mixi magoroxie itema nε,  
i yεtε igboee magoroma nε.

**29** I tan Alatala nan na n ma naiyalanyi ra.  
Alatala nan dimi iyalanma n bε.

**30** Xa i na n fɔxɔ ra,  
n mu gaaxuma sɔɔri gali ya ra.  
Xa n Marigi Ala na n fɔxɔ ra,  
n suusama nε gere ra.

**31** Ala xa kira kamalixi.  
Ala xa masenyi sεniyεnxi.  
A findixi makante nan na mixi bε,  
naxan a yεtε taxu a ra.

**32** Nde na Ala ra xa Alatala mu a ra?  
Nde na ibunadama xa fanye ra xa muxu Marigi  
Ala mu a ra?

**33** Ala nan na n ma yire makantaxi ra,  
naxan kira fanyi yailanma n bε.

**34** A n malima n ma jεrε kui,  
alo a xeli malima ki naxe a xa jεrε kui geyae fari.

**35** A n malima n ma gere kui,  
alo sεnbεma naxan xali wure gbeeli daaxi ita-  
lama.

**36** I findixi n ma kantama nan na,  
i n xun nakelima.

**37** I n najεrεma a fanyi ra,  
n ma kira mu findima tɔɔrε ra n bε.

**38** N na n yaxuie kerima, n e sɔntɔma.  
N mu gbilenma e fɔxɔ ra fo n e birin faxa.

**39** N e faxama nε, n e bɔnbɔma nε.  
E mu kelima sɔnɔn, e luma n bun ma abadan.

**40** I sεnbε fima n ma gere kui,  
i n yaxuie ragoroma n bun ma.

**41** I n yaxuie kerima n ya ra,

i n xənnantee ralçema nε.

**42** E e ya ragema nε, kənɔ e rakisima mu na!

E Alatala xilima nε, kənɔ a mu e yaabima!

**43** N e luntunma nε e findi xube ra,  
n e iboronma nε alɔ boora.

**44** I bara n natanga n ma ɲama xa ɲɔcsuċxu  
ma,

i bara n findi ɲamanε xa mangε ra,  
i bara sie lu n sagoe n mu naxee kolon.

**45** Si gbetee n matɔxɔma,  
e n ma yaamari birin suxuma.

**46** Si gbetee mu suusama sɔnon,  
e minima e xa yire makantaxie kui gaaxui ra.

**47** Kisi na Alatala bε,  
tantui na a bε naxan luxi alɔ fanye n bε,  
a xili xa matɔxɔ.

**48** Tantui na Ala bε,  
naxan n gbe ɻɛċxɔma,  
naxan sie luma n sagoe,  
**49** naxan n bama n yaxuie yi ra,  
naxan n natema yaxuie xun ma,  
naxan n bama mixi ɲaaxi bεlɛxε i.

**50** Na nan a ra, n i matɔxɔma sie tagi, Alatala!  
N bεeti bama i xili ra.

**51** A bara a xa mangε sugandixi rakisi,  
a mu gbilen na mangε fɔxɔ ra,  
naxan findixi Dawuda nun a bɔnsɔε ra abadan.»

## 23

### *Dawuda xa masenyi dɔnxɔε*

**1** Dawuda xa masenyi dɔnxɔε nan ya:

Yisayi xa di Dawuda xa masenyi nan ya,  
kuntigi xungbe,  
Yaxuba Marigi Ala naxan sugandixi mangε ra,  
bεεtiba naxan maniyε mu na Isirayila bɔxi ma.

<sup>2</sup> «Alatala Xaxili bara so n dε i,  
a xa masenyi nan ya.

<sup>3</sup> Isirayila Marigi Ala bara wɔyεn,  
Isirayila xa fanye bara a fala n bε,  
<Naxan na mangεya xaninfe tinxinyi ra,  
naxan na mangεya xaninfe Ala xa yaragaaxui  
kui,

<sup>4</sup> na kanyi luxi nε alo gεesεgε,  
soge te tεmui nuxui yo mu a ya ma.

A luxi alo yanbε nun tune naxan sansi raminima  
bɔxi ma.

<sup>5</sup> N ma denbaya na na ki nε Ala bε,  
barima muxu xa saate mu kanama abadan,  
a mabanbanxi a fanyi ra.

A fama n ma kisi rakamalide,  
a hinnεma n na fe fanyi birin na.»»

<sup>6</sup> «Kɔnɔ mixi sεriyεtare luxi nε  
alo sansi tunbe daaxi naxan xun nakanama,  
naxan mu matongoma belexε ra,  
<sup>7</sup> naxan xabama dεgεma nun keri ra,  
naxan ganma te ra a bulaxi dεnnaxε.»

*Dawuda xa sεnbεmae*  
(*Yudaya Mangee I 11:10-47*)

<sup>8</sup> Dawuda xa sɔɔrie xunyie nan ya: Xakimoni  
xa di Yasobeyami, naxan findi e xunyi ra. A tan  
naxan man nu xili Adino Esinika, nan mixi kεmε  
solomasaxan faxa tanbε ra gere keren kui.

<sup>9</sup> A firin nde findi Dodayi xa di Eleyasari nan na, Axowaka. A nu na Dawuda xa senbema saxanyie ya ma, naxee Dawuda mali Filisitakae gerede, Isirayilakae to e gi e ma e siga geya fari. <sup>10</sup> A tan nan Filisitakae gere, han a belexe kankan a xa santidegema ma. Alatala naxa xun nakeli fanyi fi e ma na lɔxɔε. Nama mu gbilen Eleyasari yire fo gere to jɔn. E naxa mixi faxaxie harige tongo.

<sup>11</sup> A saxan nde findi Age xa di Sanma nan na, Hararaka. Filisitakae nu e malanxi Lexi temui naxe. Boxi nde nu na mənni, toge nu sixi naxan ma. Isirayilakae nu bara e gi Filisitakae ma, <sup>12</sup> kɔnɔ Sanma naxa ti na toge xε tagi Filisitakae gerede. Alatala naxa xunnakeli fanyi fi e ma na lɔxɔε.

<sup>13</sup> Yarerati saxan, Dawuda xa yarerati tongo saxanyie ya ma, naxa siga Dawuda yire Adulama fɔnmɛ ra. Filisitakae nu tixi Refa gulunba kui. <sup>14</sup> Na waxati Dawuda nu na a xa yire makantaxi kui, Filisitakae fan nu na Beteleεemu.

<sup>15</sup> Dawuda naxa a sago nde fala, «A xɔli n ma n xa Beteleεemu kɔlɔnyi ye min.» <sup>16</sup> Na sɔɔri yarerati saxanyie naxa Filisita naaninyi igiri, e sa ye ba kɔlɔnyi ra naxan na Beteleεemu naadε ra. E to fa na ra Dawuda bε, a naxa tondi na minde. A naxa a ifli boxi ma serexε ra Alatala bε. <sup>17</sup> A naxa a fala, «Ala xa n natanga na ma. N mu nɔma yi ye minde, n ma xemee naxan sɔtɔxi n bε e nii sare ra. Na luma alɔ e nii tide mu gbo n bε.» Na kui a naxa tondi ye minde a xa senbema saxanyie naxan sɔtɔ a bε.

<sup>18</sup> Yowaba ngaxakerenyi Abisayi nan nu findixi na senbema saxanyie xunyi ra. A nu bara xemē kēmē saxan faxa a xa tanbē ra. A xili nu gbo alō na xemē saxanyie. <sup>19</sup> A naxa binye sōtō dangi e tan na, kōnō a mu nu na e ya ma hali a to nu findixi e xa mangē ra.

<sup>20</sup> Yehoyada xa di Benaya Kabaseeli findi senbema nde xa di nan na. A nu bara fe xungbe gbegbe raba, alō Ariyeli Mowabaka firinyie faxafe. A man naxa yete nde faxa kōlōnyi kui balabalanyi temui. <sup>21</sup> Lōxōe nde a naxa Misiraka gbangbalanyi nde faxa. Tanbē belebele nu na Misiraka yi ra. Benaya naxa na ba a yi ra wuri di ra, a a faxa a yete xa tanbē ra. <sup>22</sup> Yehoyada xa di Benaya xa fe xungbe nan na ki. A xili gbo na senbema saxanyi ya ma. <sup>23</sup> A naxa binye sōtō dangi na xemē tongo saxan na, kōnō a senbe mu gbo na senbema saxanyi be. Dawuda xa gundo sōori nan nu a ra.

<sup>24</sup> Senbema gbetee nan ya:  
 Yowaba xunya Asaheli,  
 naxan nu na na mixi tongo saxanyie ya ma,  
 Dodo xa di Elexanan Bētelēemuka,  
<sup>25</sup> Samoti Harorika, Elika Xarodika,  
<sup>26</sup> Xelési Pelonka, Ikesi xa di Ira Tekowaka,  
<sup>27</sup> Abiyeseri Anatētika, Mebunnayi Husatika,  
<sup>28</sup> Salamon Ahoxika, Maharayi Netofaka,  
<sup>29</sup> Baanna xa di Xeleda Netofaka, Ribayi xa di Itayi,  
 naxan keli Gibiya Bunyamin bōnsōe xa bōxi ma,  
<sup>30</sup> Benaya Piratonka, Xurayi Gaasika,  
<sup>31</sup> Abiyeli Arabaka, Asamafeti Baxurimika,  
<sup>32</sup> Eliyaba Saalabonka, Hasemi xa di, Yonatan,

- 33 Saama Hararaka, Sakara xa di Axiyama  
Hararaka,  
 34 Maakaka xa di Axasabayi xa di Elifeleti,  
Axitofeli Gilonka xa di Eliyami,  
 35 Xesero Karemelleka, Paarayi Aribika,  
 36 Natan ngaxakerenyi Yigali Sobaka, Bani  
Gadika,  
 37 Seleki Amonika, Seruya xa di Naxarayi  
Berotika,  
naxan nu Yowaba xa geresosee xaninma,  
 38 Ira nun Garebe Yatirikae,  
a nun <sup>39</sup> Uriya Xitika.  
E birin nalanxi, mixi tongo saxan nun solofera.

## 24

*Isirayila nama kɔntife*  
(*Yudaya Mangée I 21:1-26*)

<sup>1</sup> Na temui Alatala naxa xɔnɔ Isirayila ma a sanya firin nde. A naxa maoxunyi nde raso Dawuda bɔŋɛ e xili ma, a a fala a bɛ, «Siga Isirayila nun Yudaya mixie konti.» <sup>2</sup> Na kui mangɛ Dawuda naxa a fala a xa sɔɔrie xa mangɛ Yowaba bɛ, a naxɛ, «Siga Isirayila bɔnsɔɛ birin xɔnyi, kelife Dana ma han Beriseeba. I xa na nama kɔnti alako n xa mixi xasabi kolon.» <sup>3</sup> Yowaba naxa mangɛ yaabi, «I Marigi Ala xa nama rawuya dɔxɔ keme i ya xɔri, kɔnɔ mangɛ, munfe ra i wama yi rabafe?»

<sup>4</sup> Mangɛ naxa a yaabi a xɔrɔxɔɛ ra. Yowaba nun sɔɔri mangée naxa keli mangɛ xun, e siga Isirayila nama kontide. <sup>5</sup> E naxa Yuruden xure igiri, e yonkin Aroweri yirefanyi ma. Na taa na

gulunba nan kui Gadi, Yaaséri biri. <sup>6</sup> E naxa siga Galadi bɔxi ma, Tatimi Xodosi, Dana Yaan, nun Sidɔn biri. <sup>7</sup> E naxa siga Tire yire makantaxi, a nun taa birin naxee nu na Hiwikae nun Kanaankae xa bɔxi ma. A rajɔnyi, e naxa siga han Berisseeba, naxan na Yudaya bɔxi yirefanyi biri.

<sup>8</sup> E to ge bɔxi birin isade kike solomanaani xi məxɔjɛn bun ma, e naxa so Darisalamu. <sup>9</sup> Yowaba naxa jama xasabi dəntəgəe mangə bɛ. Xəmə mixi wulu kəmə solomasaxan nan nu na Isirayila, naxee nu nōma findide sɔɔrie ra. Xəmə mixi wulu kəmə suuli nan nu na Yudaya fan, naxee nu nōma findide sɔɔrie ra.

<sup>10</sup> Dawuda to ge jama kəntide, a bɔjne naxa mapjaaxu, a fa a fala Alatala bɛ, «N to yi rabaxi, n bara yunubi belebele raba. Yakɔsi n bara i mayandi i xa dijə i xa konyi xa yunubi ma. Na bara findi n ma daxuna ra.» <sup>11</sup> Dawuda to keli gəesəgəe, a lixi Alatala nu bara masenyi ti a xa namijənəmə Gadi bɛ, Dawuda xa waliyu, a naxə, <sup>12</sup> «I xa a fala Dawuda bɛ, Alatala yi nan masenxi i bɛ, <N bara fe saxan masen i bɛ, i xa kerən sugandi i wama n xa naxan naba i ra.» <sup>13</sup> Gadi naxa siga Dawuda yire, a a fala a bɛ, «Alatala yi nan masenxi i bɛ, <I bara tin jaxankate mundun na: kaamə xa sin bɔxi jə soloferə, xa na mu i yaxuie xa nɔ wo ra e xa santidəgəma ra kike saxan, xa na mu fure jaaxi xa din Isirayila jama ma xi saxan bun ma. Yakɔsi i xa a mato n lan n xa naxan fala n xəxəma bɛ.» <sup>14</sup> Dawuda naxa Gadi yaabi, «N bɔjne bara mapjaaxu a xəcəxəs ra. A lan n xa n sa Alatala nan bəlexə i, naxan xa kinikini gbo. Na fisə adamadie bəlexəs bɛ.»

**15** Alatala naxa fure jaaxi radin Isirayila ma, kelife gëesegë han a waxati naxan fala. Na kui, kelife Dana han a sa dōxø Beriseeba ra, xemë wulu tongo solofera nan faxa Isirayila bɔxi ma.

**16** Ala xa maleke to Darisalamu kana fɔlo, Alatala naxa nimisa na tɔɔre xa fe ra. A naxa a masen maleke bë naxan nu na jama ya ma, «Na lan. E lu na sinden.» Alatala xa maleke nu tixi Arawuna Yebusuka xa lonyi ma.

**17** Dawuda to maleke to faxe ti ra jama tagi, a naxa a fala Alatala bë, «N tan nan yunubi rabaxi, n tan nan yi fe kobi niyaxi. Yi jama munse rabaxi? N Marigi Alatala, i xa n tan nun n ma denbaya halaki, i xa i xa jama lu na.»

**18** Na temui Annabi Gadi naxa siga Dawuda yire, a a fala a bë «Keli, i xa sa serexebade ti Alatala bë Arawuna Yebusuka xa lonyi ma.»

**19** Dawuda naxa te naa ało Gadi a fala a bë Alatala xili ra ki naxe.

**20** Keli yire itexi nde ma, Arawuna naxa mangë nun a xa mixie to fa ra a yire. A naxa keli kerén na, a sa e ralan, a a felen bɔxi ma mangë bun ma.

**21** Arawuna naxa a maxɔrin, «Mangë faxi munse fende a xa konyi yire?» Dawuda naxa a yaabi, «N wama yi lonyi nan sarafe i ma alako n

xa serexebade ti Alatala bë. Na ki fure jaaxi xa jɔn jama ma.» **22** Arawuna naxa Dawuda yaabi, «Mangë, a tongo. N marigi xa a waxɔnfe raba a ra. N bara yi ningee fan so i yi ra, e xa findi serexe gan daaxi ra. Yi saretie nɔma gande yege ra, yi mengi fan xa findi serexe ra. **23** N bara yi birin fi i ma.» Arawuna man naxa a fala mangë bë, «I Marigi Alatala xa i xa serexe rasuxu.»

<sup>24</sup> Kono mangé Dawuda naxa a fala Arawuna bë, «Ade, n wama a sarafe në kóbiri ra naxan lanma seriye ki ma. N mu se bama séréxé ra Alatala bë, naxan mu kelima n yéte harige ma. N mu nòma séréxé gan daaxi bade n mu naxan sare baxi.» Na kui Dawuda naxa Arawuna xa lonyi nun a xa ningee sara gbeti kilo tongo suuli ra. <sup>25</sup> Dawuda naxa séréxébade ti mènni Alatala bë, a fa séréxé gan daaxi nun xanunteya séréxé ba. Alatala naxa na séréxée suxu Isirayila bë, fure jaaxi dan na ki në.

**Soso Kitaabuie: Tawureta, Yabura, Inyila  
The Holy Bible in the Susu language of Guinea (Soso  
Kitaabuie: Tawureta, Yabura, Inyila Bible)**

copyright © 2015 Mission Evangélique Réformée Néerlandaise et les  
Traducteurs Pionniers de la Bible

Language: Susu

Contributor: Mission Evangélique Réformée Néerlandaise

This translation is made available to you under the terms of the Creative Commons Attribution-Noncommercial-No Derivatives license 4.0.

You may share and redistribute this Bible translation or extracts from it in any format, provided that:

You include the above copyright and source information.

You do not sell this work for a profit.

You do not change any of the words or punctuation of the Scriptures. Pictures included with Scriptures and other documents on this site are licensed just for use with those Scriptures and documents. For other uses, please contact the respective copyright owners.

2020-11-11

---

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 22 Feb 2024 from source files dated 29 Jan 2022

f1d08866-ea3e-5b9b-b506-e7690c5c61d2